

Translation <sup>from the Spanish</sup> of the Original ~~account~~  
in Spanish

Cost of the  
~~of the~~

Colony at Port St Louis

on the 31<sup>st</sup> of December 1831,  
day on which it was dispersed & destroyed, ~~and~~  
to which is added <sup>including the</sup> the value of some such as the  
live stock consisting of Cattle, horses, Sheep Swine &c.  
& <sup>which were</sup> ~~some~~ lost <sup>or</sup> destroyed in consequence of the said destruction  
~~that destruction.~~

~~The Cost of the Colony & loss in battle is shown in~~  
an account Current of the Colony with its founder Luis  
Vernet from ~~its commencement~~ <sup>its commencement</sup> until its destruction.

Note

The Total on Debit Side ~~is \$ 319,075.2~~ is Sp. Doll<sup>s</sup> 319,075.2

On the Credit side <sup>are</sup> the following items:

All what the Colony has produced	\$ 69,452.4 1/2
Value of the remains of the Colony	41,894.1 1/2
Balance or Cost of the Colony	207,728.4
clusive of Interest & Damages	
Loss of prospects	
	<u>Sp. \$ 319,075.2</u>



The Items are extracted & translated from the Original <sup>account</sup>  
~~in Spanish~~ & the sums perfectly agree, but the english manner  
of account Current is substituted for Spanish manner, viz: the Credit  
& Debit sides are placed opposite to each other, whereas in the Original the  
Debit side is continuously written & after its conclusion the Credit  
side begins & is continued separately to the end. Then the difference  
between the total Debit & the total Credit is taken, leaving of course  
the same result on Balance of \$ 207,728.4.

The Original Spanish Document lays in the Archives of the Commu-  
cial Court at Buenos Ayres, where it was presented by me to my Colle-  
gues in February 1834 and approved of by the Court in August 1834.

*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is mostly obscured by horizontal smudges and discoloration.]*

Translation from the Original Spanish Documents



Account Current of the Colony of Port San Louis in the Malvinas (Falkland Islands) with its proprietor Lewis Vernet, <sup>showing</sup> ~~showing~~ the net cost of the Colony which was destroyed by the Commandant of the United States Corvette Lexington, Glas Doucay, on the 31<sup>st</sup> December 1831.

Note

This account Current contains on the Debtor side all the funds employed in its establishment and in its maintenance until it ~~(the Colony)~~ was destroyed, and on the Creditor side all the funds or property, without any exception, which it has produced, also the approximate value of the <sup>available</sup> ~~wholesale~~ remain<sup>ing</sup> or assets, which have been saved from the ruin, with the reestablishment of the authority on the 9<sup>th</sup> Oct 1832. Consequently

~~By this means is shown, that the difference between the Debtor and the Creditor side of the account represents the total amount of loss of Capital, caused by the said Commander to me as founder and proprietor of that Colony by its destruction, exclusive of interest on the Capital employed, adequate to the risks of the undertaking, as also exclusive of the damages caused to its Fisheries & its other privileges, by the said Commander having paralyzed the measures which had been adopted for the protection & prosperity of the Colony.~~

The interest and damages done, have not been included in this account on account of their being difficult to determine & ~~because that~~ <sup>because that</sup> its appreciation will have to be made by impartial men, named for that ~~purpose~~ <sup>purpose</sup>, who will judge from the sales of my Furniture or from such as they may be able to procure from other sources.

This account is proved by the Vouchers and sworn interrogatories of Witnesses which accompany it in seven Schedules of Documents <sup>marked</sup> from A to G.

(Signed) Lewis Vernet





Port Louis (F. S. S.)

founder Louis Vernet.

Creditor

Spanish Dollars



1825  
Dec 26

By Amount of Insurance recovered by  
Jackson & Broadfoot of Liverpool on the  
Schooner Rafaela, lost on the Falkland  
Island, the Cost of which has been included  
in the \$29,311. 3/4 of the Debit Side  
The Schooner was insured for £1000.00

Less Premium of Insurance 15 guineas \$126.00  
Police Commission 20.00 5.12 15.00 8.12

Net Amount recovered \$17665.8

At the Exchange of \$10 for Dollars Spanish 3327.00

Bring forward

X

29911.3  
3327.00  
25984.3









1824  
Dec 31

By Amount paid in money for effects to the Capt  
of the English Frigate *Salisbury* at the Colony over-  
count of his freight which is owed to the  
Credit of this account because the whole part  
of freight is included in the cost of the  
freight for the *Salisbury* which is paid to the  
as per accounts of *Salisbury* D. 1824

65.5

By Amount of Effects which returned in the  
Ship *Salisbury* for being no longer necessary at the  
Colony & these having been before charged  
on the Debit side of this account Current  
the proceeds of them are now placed to the  
Credit side of the account of *Salisbury* D. 6624.1

1.500



To Amount of value of bills  
received this year for benefit of the  
Colony - do N. 1. 1824

Remarks

off the end of the year 1824 the  
the *Salisbury* for the establishment of the Colony  
included in the account, having then the means of  
Casting and manufacturing the said bills &c  
proceeds for the purchase of supplies of the  
with its increasing increase.

1828  
294

To Amount of an Expedition from Montreal  
in the American Ship *Salisbury* Capt. Collins  
which ship I purchased together with the cargo  
of *Salisbury* for the purchase of the said  
of *Salisbury* for the purchase of the said  
the object of carrying down *Salisbury* to the  
of *Salisbury* - N. 1. 1824

17432.2

To Amount of advances & expenses of the  
of *Salisbury* D. 10004.2

10004.2

With the exception of Collection & balance  
of *Salisbury* - the balance of *Salisbury*  
of *Salisbury*

By Amount paid in money for effects to the Capt  
of the English Frigate *Salisbury* at the Colony over-  
count of his freight which is owed to the  
Credit of this account because the whole part  
of freight is included in the cost of the  
freight for the *Salisbury* which is paid to the  
as per accounts of *Salisbury* D. 1824

By Amount paid in money for effects to the Capt  
of the English Frigate *Salisbury* at the Colony over-  
count of his freight which is owed to the  
Credit of this account because the whole part  
of freight is included in the cost of the  
freight for the *Salisbury* which is paid to the  
as per accounts of *Salisbury* D. 1824



1828

Dec 31

By Amount of Insurance received  
 on the interest part of the 1/2 of the  
 1828 copy which was made on the  
 part of the Regd. in May this year as  
 per documents 82-10 attached Schedule D

15435.5 1/2

By Amount of all reports from the  
 Colony this year in form of bills of exchange  
 No. 23 & 24 of the account of the 1828

8918.6



14661.2

2650

239.2

2483

Handwritten scribble or signature

Balance forward Doll<sup>rs</sup> 45,024.1 1/2





1829  
June 17 ~~Dr~~ ~~Amount~~ brought forward \$ 213,624.2

To Amount of an Expedition made from Buenos Ayres in the Brig Betsy Captain Keating with <sup>more</sup> Colonists & my own family, furniture, provisions and a flock of merino mestiza sheep - Doc. 2 (20) Sched B of 6655.2

To Amount of the approximate cost of ~~an~~ an establishment on the Island of Nataland for cutting & sawing ~~of~~ wood, which Island was ceded to me <sup>in 1828</sup> by the Government of Buenos Ayres for the purpose of supplying the Colony with the necessary timber for its own use, and in order to have this additional article of exportation. For this purpose were employed the ~~Spanish~~ <sup>Ship</sup> Brig Betsy Capt Keating and the King Maria Antonia Capt Brock, and the American Schooner <sup>Ship</sup> Beville Capt Bray - app. Doc. 567 Collection C of 16000. -

To Amount of Repairs of <sup>Ship</sup> the Potoson Tiburtina - Doc. 3, Collection B (122) 1393. -

Dec 31 To Amount of Bullocks consumed this year for the maintenance & improvement of the Colony - Doc. 1 - Schedule I. - - - \$ 19095. -

1830  
Nov. 1 To Amount of an Expedition of English & King Edbe Capt Roche from Montevideo, dispatched by Stanley Black H.C. with <sup>more</sup> Colonists & supplies as per Doc. 1 - Schedule D. - - - \$ 6286. 1 3/4

Dec 31 To Amount of net value of bullocks consumed this year for the benefit of the Colony - Doc 1 Schedule I. - - - \$ 13365. -

1831  
March 31 To Amount of an <sup>in 2</sup> Voyage of <sup>the</sup> King Edbe, from Montevideo dispatched by Stanley Black H.C. & Benito Vermet (my brother) carrying four Colonists & 28 horses Doc. 1 Sched D of 8327. 3 3/4

Dec 31 To Amount of net value of bullocks consumed this year for the use of the Colony. 1. Sched. E of 7215. -

1831  
April 1 ~~Dr~~ ~~Amount~~ brought forward \$ 261,987. 2 1/2

1829  
Dec 31

By Amount brought forward \$ 4502.1 1/2  
By Amount of proceeds of the Exports  
this year viz: a Cargo of Timber from Rotterdam  
& Sailed fish from ~~London~~ in the King's Packet  
as per Bill of Lading No 1485 Schedule E. 2468.—  
~~Subsistence of Sailed fish at \$ 1485~~  
~~Freight which went on the King's Packet~~  
~~the King's Packet~~ 2468.—

Remarks. The value of the Timber is calculated by  
approximation because a part thereof was consumed  
in the Colony & in various parts of the Island for  
huts and for enclosures to facilitate the tanning of the  
hide Cattle & the remainder was exported to Antigua.

1830  
Jan 1

By Amount of that part of the Johnson's  
Vessel's freight which was paid in the  
Colony — Dec 1. Schedule E. 940.6 1/2

Dec 31

By Amount of all that was exported this  
year viz: a Cargo of Timber from Rotterdam  
Calcutta approximately for means of  
the foregoing Remarks the exported part went  
in the schooner the Maria Antonia Capt  
Parks to Buenos Ayres. Value 2000.—  
Quantity of Cattle exported in the  
Malouin Johnson's Vessel to  
Brisbane and its appur Dec 1. Vol D 3626. 5626.6 1/2



1831  
March 1

By Amount of a further part of the freight  
of the Johnson's Delaville paid out of funds  
of the Colony. The whole freight being  
charged to the Debit of this last account  
see No 1. Collection E. \$ 271.2 1/2

Dec 31

By Amount of all exports from the Colony  
this year. Proceeds of a Cargo of Iron  
by the Elbe from Valparaiso \$2000  
a quantity of the hides 1. Vol D \$1410.2 1/2  
a Cargo of Sailed fish of Elbe  
on her 2 Voyages, sold at Rio de  
Janeiro by Northern & Dalton. Vol E 1982. 5392.2 1/2

By Amount of part payment of freight  
to the King Elbe, made at Valparaiso by  
two bills and at the Colony, which amount now  
passes to the Credit of this last account, the  
whole freight & partial Supplies having  
already been paid to the Debit side of  
this account. see No 4. Schedule B. \$1089.1

Bring forward Dollars 60212.4 1/2

Amount brought forward of 26,981.2 1/2

1831  
Dec 31 To Amount of freight of the schooner Pelushi  
Capt Bray, occupied in carrying supplies to  
the establishment at Statenland & out of the  
purchase of the Cape cargo of the same  
Mr Henry distinctly a her account of the same  
document No 1 Schedule I \$ 2634.2

To Amount of Freight of the Brig The  
for both Voyages - Dec 13 Schedule I \$ 6600.-

1832  
Jan 1 To Amount of salaries paid in Queensburgh  
and in Montevideo, at different periods & to  
different individuals for services rendered at  
the Colony from the 1st of Dec 1831 to the 31st of Dec 1832 \$ 5866.52

To Amount of Paper taken which exceeded  
in the Colony exceeding signature of which  
is set off in Dec 1831

1833  
Feb 11 To Amount of net Value of Land Cattle  
lost in consequence of Capt Ferguson's  
imprisoning the same

land cattle  
The average value  
large & small  
being 10 of Dollars  
each, per Dec  
1831 Schedule C  
of each full grown animal (including staff) \$ 4370.-

To Amount of net Value of 3th Lamed  
Island horses lost from the same cause as  
just stated their value compared to the  
acclimated well taught imported horses, may be  
about 1/20 Dollars each as per Dec 13 Schedule C \$ 5780.

To Amount of net Value of 6th Lamed  
Island horses lost on account of an attack  
made upon them by Capt Ferguson of the cutter  
Susan than of London who had a number  
of them and caused the flight of the remain-  
ders to the Mountains, where missing with the  
lost horses could never be recovered. This  
happened during the period that the long  
sailed schooner and without appearing in  
any manner to have been recovered  
1831 Dec 13 Schedule C \$ 28220.-

Bring forward Dollars 317,875.2





Amount brought forward Dollars 317,875.2

Debit  
1833  
Feb 11

To Amount of the net Value of the  
Sheep and Swine <sup>filled by the Captain of</sup>  
~~Robert Ferguson of the English letter~~  
~~Susan Ann of London, of Adam Kellock~~  
of the Schooner *Esquive* of London, and by  
Gilbert Davison of Stonington, formerly  
Commanding the Schooner *Warriet*, and the  
Simpassenger on board the Schooner *Dash*  
Captain Oliver Keating of Boston U. S.,  
The details of which ~~depositions~~ are shown  
in the sworn interrogatories of witnesses  
in this City <sup>created</sup> before a Judge specially  
appointed for that ~~purpose~~ by the Government of Buenos Ayres  
see Doc No 1<sup>2</sup> Schedule C ~~which~~  
~~were passed the other depositions of~~  
~~the three preceding items~~ - - - \$ 1200.-

Total Amount expended on the Colony - - - Dollars 319,075.2

~~Cattle lost by destruction~~

From this account Current ~~of~~ ~~that~~  
Buenos Ayres, the total amount of the sum which I  
that  
(Substituted) ~~is~~ <sup>is</sup> 319,075 <sup>1/4</sup> Silver Dollars and it has  
not ~~been~~ <sup>been</sup> ~~paid~~ <sup>paid</sup> ~~from~~ <sup>from</sup> ~~Spain~~ <sup>Spain</sup> Dollars ~~of~~ <sup>of</sup> ~~which~~ <sup>which</sup> ~~it~~ <sup>it</sup>  
has ~~been~~ <sup>been</sup> ~~paid~~ <sup>paid</sup> ~~from~~ <sup>from</sup> ~~Spain~~ <sup>Spain</sup> 111,346 <sup>3/4</sup> Dollars ~~of~~ <sup>of</sup> ~~which~~ <sup>which</sup> ~~it~~ <sup>it</sup>  
exclusive of ~~interest~~ ~~and~~ ~~the~~ ~~charges~~ ~~incurred~~ ~~in~~  
exclusive of interest, ~~charges~~ ~~incurred~~ ~~in~~ ~~the~~ ~~City~~ ~~of~~ ~~Buenos~~ ~~Ayres~~ ~~on~~ ~~the~~ ~~11<sup>th</sup>~~ ~~day~~ ~~of~~ ~~February~~

Credit

Amount brought forward Doll<sup>s</sup> 69,152.4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

1833

Feb 11

By Amount of the Value of the av-  
 ible **Remains** of the Colony on the 9 October 1832,  
 day on which the <sup>Order of the King</sup> authority was reestablished, <sup>the said remains</sup> are appraised  
 according to their <sup>market</sup> value at that time. The amount  
 thereof is placed to the Credit of the account, because  
 their acquisition was made with funds of the Colony  
 already charged on the Debit side, and because these  
 are still usefull to me, in the prosecution of the business  
 I still follow of Catching and taming the wild cattle.  
 For the particulars of these Remains see the In-

ventory at the foot of this account. \$c Doll<sup>s</sup>. 4,1894. <sup>1</sup>/<sub>2</sub>

By Balance against the Colony or net  
value thereof, <sup>when it was destroyed</sup> Doll<sup>s</sup> 207,728.4



Dollars 319,075.2

expended on the Colony of ~~San~~ <sup>San</sup> ~~Luis~~ <sup>Luis</sup> the eastern Malabar  
 produced, <sup>including the remains</sup> of the ~~Plantations~~ <sup>Plantations</sup> of the Colony which were  
~~results that the Colony cost~~ <sup>of the said remains</sup> ~~207,728.4~~ <sup>207,728.4</sup> ~~Spanish Doll<sup>s</sup>~~  
 consequence of the destruction of my establishment at Port Luis,  
 by the ~~fire~~ <sup>above</sup> ~~balance~~ <sup>mentioned</sup> ~~amounting~~ <sup>to</sup> ~~the~~ <sup>Spanish</sup> ~~dollars~~ <sup>dollars</sup> 207,728. <sup>1</sup>/<sub>2</sub>

(signed) Louis Vernet

### Inventory

of the Remains of the Settlement referred to in the  
 acknowledgment of \$ 41,894. <sup>1</sup>/<sub>2</sub> well taught & well

There were on the 1<sup>st</sup> of June 1832, 80 horses accustomed  
 to the <sup>Spanish</sup> ~~Spanish~~ <sup>language</sup> ~~language~~ and taught for the Cattle work.  
 They were the survivors of 205 horses which I had successfully  
 sent to the Island. The others perished partly on the sea voyage,  
 partly in the acclimatization, and partly in the teaching, <sup>many falling victims</sup>  
 to the ferocity of the wild cattle. <sup>But the cost of the 205 horses</sup>  
 is charged in this account, as being the value of the 80 horses which I succeeded  
 to acclimatize & render usefull, deducting equitatively from their  
 price the use which was obtained from them, that is to say: the  
 205 horses including the expences of transportation, keeping, and teaching,  
 extracted from the accounts of the Various Expeditions, have cost  
 according to our \$c. 2 1/4 schedule C Spanish Dollars 52977.4, which is  
 equal to 662 Doll<sup>s</sup> each horse of the 80 which survived. From this  
 price deducting \$162 on each horse for the use made of the same, its  
 real value remains 500 Spanish Dollars, at which price I place the

for the 10 horses existing on the 1<sup>st</sup> Jan<sup>y</sup> 1832 being worth \$ 40,000.

From this sum I deduct 10 horses which Capt Nash of the American Schooner Antarctic killed after the capture of the island the Establishment was ~~supplied~~ <sup>supplied</sup> on account of the capture of Captain Duncan of the U.S. Schooner Enterprise as per Doc 1. <sup>th</sup> C. at 500 Dollars each <sup>24</sup> 13 horses at 500 Dollars each

6,500

The 67 horses existing on the 9<sup>th</sup> October 1832 are worth Dollars 33,500.

The principal Stone houses of two houses more also of Stone, are the only houses which are <sup>still</sup> of use to me, not requiring any more houses after the Colonists who inhabited them were carried off. Considered by the said Committee to have been abandoned the Colony by Capt Duncan. These Stone houses were sufficient for the use of my Agent and Clerks, & the <sup>men</sup> employed in the <sup>cattle</sup> <sup>husbandry</sup> and in the fishery, but the value of them is not so high as that of the other Remains of the Colony at a valuation of the approximate Cost of the materials, <sup>transportation</sup> and the <sup>workman</sup> <sup>ship</sup> on 1550 cubic yards of Stone walls which <sup>they</sup> <sup>contain</sup>, <sup>of</sup> their doors, windows, floors, chimneys, fireplaces & roofs, as per Doc 2. <sup>th</sup> C. \$ 4500.

Two Old Cattle enclosures existing on the 1<sup>st</sup> July 1832 <sup>Post San Louis</sup> \$ 400.

Two old ditto <sup>in the 1<sup>st</sup> July 1832</sup> \$ 200.

Five new ditto, each of 4000 ft. <sup>at 240 ft each</sup> \$ 1200.

Fifteen turf huts in various parts of the Island <sup>Post San Louis</sup> \$ 400.

Timber from Statenland deposited in various parts of the Island for making Cattle enclosures & huts and fort works, <sup>Post San Louis</sup> \$ 944.1

The purchase of my travelling house was partly paid by distribution <sup>Doc 2. Schedule C.</sup> \$ 944.1

While the establishment was constant a general directing that which I embarked for New York with my family in Nov. 1831, <sup>approximately 2. Schedule C.</sup> \$ 500.

A pending claim on the British Government for amount of aid furnished by the Colony to relieve from the Island of South Georgia the shipwrecked crew of the English Schooner George, as per Doc. No 3 Schedule C.

\$ 250.

Total Amount of the available Remains of the Colony Dollars 41,894.1

## Translation

Lost



of the

Colony of Port Saint Louis as  
*per account with its founder*

Lewis Yernet

---

Note - This Copy is imperfect in regard to the proper wording - But I keep it because it may serve some future day in case the corrected Copies should all be lost - The sums are however all correct & therefore this Copy may serve when no better are present.

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or introductory text.

Amesbury

Main body of faint, illegible handwriting, appearing to be a list or detailed notes, with several lines of text visible despite the fading.

Cost  
of the  
Colony at Port St. Louis



on the 31<sup>st</sup> of December 1831.

day on which it was dispersed, to which is added the value of some live stock consisting of cattle, Horses, Sheep & Swine, lost & destroyed in consequence of that dispersion.

The Cost of the Colony & loss in cattle is shown in an account current of the Colony with its founder

Lewis Verneq.

The Total on Debit side is \$ 319,075.2

On the Credit side is the following:

All what the Colony has produced	\$ 59,452. 1/2
Remains of the Colony which were saved	41,894. 1/2
Balance or Cost of the Colony exclusive of Interest and damages	207,728. 14
	\$ 319,075.2

The Items are extracted and translated from the Original in Spanish & the sums perfectly agreed, but the english manner of Account current, is substituted to Spanish manner, viz: the Credit and Debit sides are placed opposite to each other, whereas in the Original <sup>is continually written and after its conclusion on the credit side</sup> the Debit side begins and is continued separately to the end. Then the difference between the total Debit and the total Credit is taken, leaving of course the same result on Balance of \$ 207,728. 14

The Original Spanish Document lays in the Archives of the Commercial Court, at Buenos Ayres, it was presented by me to my Creditors in February 1833. the Translation of which is

as follows is a

For

*[The remainder of the page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper.]*



Translation  
from the Original Spanish Documents.

Account Current of ~~the Colony~~  
of Port San Louis in the Malvinas (Falkland) Islands  
with its proprietor Lewis Vernet, which shows  
the net cost <sup>(of Port San Louis in the Malvinas)</sup> of the Colony which was destroyed by  
the Commandor of the United States Corvette Lexington,  
Siles Duncan, on the <sup>thirtieth day of</sup> December <sup>one thousand eight</sup> 1831.  
<sup>hundred and thirty one.</sup>

Note.



Debit

Remark

This account current contains on the Debit side all the  
funds employed in <sup>the colony</sup> its establishment, and in its mainte-  
nance until it ~~(the colony)~~ was destroyed, and on the Credit  
side all the funds & property, without any exception,  
which it has produced, also the approximate value of the  
<sup>useful</sup> remains or assets, which have been saved from  
ruin, with the reestablishment of the authority on the  
9<sup>th</sup> of October 1832. <sup>one thousand eight hundred and thirty two.</sup>

By this means is shown, that the difference between the  
Debit and the Credit side of the account represents  
the total amount of loss of Capital, <sup>caused in</sup> caused by the said  
Commander to me, as founder and proprietor of that  
Colony, by its destruction, exclusive of interest on the  
Capital employed, adequate to the risks of the undertaking,  
as also exclusive of the damages caused to its fisheries  
and its other privileges, by the said Commander having  
paralyzed the measures which had been adopted for the  
protection and prosperity of the Colony.

The interest and damages <sup>gone to the privileges</sup> done, have not been included  
in this account, <sup>partly for</sup> on account of their being difficult to  
determine, and <sup>partly for</sup> considering that its appreciation will have  
to be made by impartial men, <sup>competently appointed to</sup> named for that effect, who will  
judge from the <sup>documents</sup> I may furnish or point such as they  
may be <sup>able to procure.</sup> to procure.

This account is proved by the vouchers and sworn  
interrogatories of witnesses, which accompany it,  
in Seven Schedules of Documents, <sup>(marked)</sup> from A to G.

(Signed) Lewis Vernet.

# The Colony of Saint Louis

Debit

in account current with its proprietor Lewis Vernet

~~Debit~~ Debit

Spanish Dollars

1825  
not  
Aug. 25  
August

To Amount of Cost and expenses in the Transportation of 67 horses and the corresponding gauchos (cattle hunters) to Port San Louis on the <sup>East Malvinas Island</sup> ~~eastern Malvinas (Fidelland) Islands~~ <sup>from</sup> the national Brig "Fenwick", Capt. Adams, dispatched from Buenos Ayres in December of 1823, and the english Brig "Antelope", Capt. Wilson, dispatched from the same Port in March 1824, and the national schooner "Rafaela" likewise dispatched from Buenos Ayres at the end of the year 1823. This undertaking had for object <sup>the</sup> catching & taming the cattle, which on account of the Spaniards having left <sup>abandoned that Island</sup> the Malvinas Islands in 1810, <sup>having</sup> had grown wild <sup>had</sup> in which became ~~since~~ <sup>now</sup> my property, in <sup>consequence</sup> ~~virtue~~ of the grant made <sup>thereof</sup> in August 1823, by the Government of this Republic, under whose sovereignty these Islands <sup>had</sup> come, <sup>for being</sup> at all <sup>a portion</sup> integral part of the former Vice Royalty of the River Plate, <sup>(the Republic of)</sup> now <sup>the</sup> United provinces of the <sup>Rio de la Plata as I have shown</sup> River Plate, as is demonstrated in the Report I gave to the Government, on this and other matters, on the 10<sup>th</sup> August 1824.

This expedition cost, as per the account presented thereof by the person charged with its outfits in Buenos Ayres, dated 25 August 1825, see Doct. N<sup>o</sup> 1 Schedule A \_\_\_\_\_ Spanish Dollars

29 311 3

Bring carried forward

29 311 3

Port Louis

founder

Lewis Vernet

Creditor

1825

Dec. 26

\* Credit

Spanish Dollars

By Amount of Insurance recovered by Jackson & Broadfoot of Liverpool, on the Schooner Rafaela, lost at the Malvina Islands, the cost of which has been included in the ~~29311.37ps~~ ~~29311.37ps~~ of the Debit side.

The schooner was insured for £ 800.  
Less Premium of Insurance at 15 Guineas p Cent £ 126. ~  
Police Commission & 4% 8. 12. 0  
£ 1314. 12. 0



Gross Insurance as above 800. ~ ~  
Net Amount recovered £ 665. 8. 0

1826  
Oct. 31

Amount of Net proceeds of the Brig Alert, which having received much damage during the voyage, was declared unseaworthy, ~~and~~ <sup>and</sup> sold at public auction together with some surplus of stores, and some Oxhides obtained partly from the Indians by barter at Bahia Blanca & partly at Malvinas, see N. 1 & 3 Schedule D \$ 9764

3327

to be carried to folio 2

Remark.

The proceeds of sales of Oxhides of Malvinas, exported for my account, are also included on the Credit side of this account, because they ~~are~~ <sup>proceeds of</sup> Balboock consumed at the settlement, or of such as have been sold to the shipping, without the hides, in exchange for necessaries for the gauchos, and because the cattle from which they proceed, are charged at the end of every year on the Debit side of this account.

to folio 2

for the value of each head of Oxhides carried forward

73 097 3327

D<sup>r</sup>

Amount Brought Forward \$ 29,311 3

1826

Jan. 12<sup>th</sup> To Amount of another Expedition dispatched  
Jan. 15<sup>th</sup>

invited this <sup>day</sup> after from Buenos Ayres per English Brig "Alert" Captain Lee, to transport more horses to the <sup>said</sup> Island, in prosecution of the object stated above, <sup>under the</sup> ~~in~~ circumstances that this port was <sup>at this time</sup> blockaded by the forces of H. M. the Emperor of Brazil, <sup>which</sup> ~~which~~ <sup>would</sup> not permit the Brig. to depart with horses on board, but only with the provisions and supplies for the people (of the Expedition). For which reason horses had <sup>to be</sup> ~~been~~ purchased beforehand, in Rio Negro of Patagonia, 208 in number <sup>and these were</sup> ~~to be taken~~ <sup>(successfully embarked)</sup> on board of the Brig "Alert", having then <sup>information</sup> ~~heard~~ that that river <sup>could not be</sup> ~~was not~~ blockaded. But it ~~that it was~~ <sup>immediately after also</sup> ~~soon found to be~~ likewise blockaded and <sup>we were</sup> ~~being~~ shown off by the Brazilian Corvette "Maria de Gloria". <sup>I then</sup> ~~had~~ to put into Bahia Blanca with the Expedition in order to get <sup>the</sup> ~~the~~ horses <sup>land</sup> from Rio Negro. This could not be accomplished until May, having had to overcome many difficulties. <sup>and 48</sup> ~~and 48~~ <sup>of the best horses picked out of the 208, <sup>already superior</sup> horses</sup> (already superior horses) were shipped on board of the "Alert".

This expedition cost on the day of its departure from Ensenada in the River Plate, as per Document N<sup>o</sup> 1.

Schedule B \_\_\_\_\_ \$ 15,000

For the purchase of the consent of the Indians to allow the horses to pass by land from Rio Negro, the articles of account N<sup>o</sup> 2.

Schedule C were <sup>in concert with the Indians</sup> required, ~~granted~~ 2,820 0/2

17 820 0/2

Carried forward \$ 47,131 3/2

70

Amount Brought Forward \$ 13 007

1826.  
Oct. 31 By.  
1827  
Dic. 31

~~the value of each horse~~

~~13 007~~



By amount of Sale of the remaining horses which returned to Rio Negro of Patag<sup>a</sup>, from the Peninsula of Saint Joseph, on account of the Brig "Alert" failing to return there, as was intended, <sup>for</sup> reasons expressed in the protest made by the Captain on his arrival at Monte Video, Buenos Ayres being <sup>then</sup> still blockaded, & see Doct. 3 Schedule D. The gauchos, under whose care the horses <sup>had been</sup> ~~were~~ had to return through the Indian Territories, ~~which~~ unprovided with the means of purchasing the necessary permission <sup>from the</sup> ~~the~~ <sup>who therefore</sup> ~~the~~ Indians took from them <sup>almost</sup> all the best horses, leaving them only <sup>a very few very inferior animals</sup> ~~the inferior~~ <sup>which</sup> had received injuries <sup>on the road. These were</sup> ~~on the road~~ and these were sold after their arrival at Rio Negro, by Don Fernando Alfaro, as per his account N<sup>o</sup> 2 Schedule C, for the sum of ~~more~~ \$ 299 ✓  
(Feb. 10. 1827.)

To be carried to folio 3

" Amount paid in money and in effects to the Captain of the english Brig "Idris" at the Colony, on account of his freight, which is placed to the credit of this account, because the whole amount of freight is included in the cost of the Expedition p<sup>o</sup> "Idris", charged on the Debit side, as per account N<sup>o</sup> 1. Collection D ✓ 1655 ✓

" Amount of effects which returned in the Brig "Idris" for being no longer necessary <sup>at</sup> ~~in~~ the Colony, ~~and~~ These having been <sup>previously</sup> ~~before~~ charged on the Debit side of this account Current, the proceeds of them are now placed to the credit side of the account, see N<sup>o</sup> 1 Schedule D — \$ 6 624 ✓

Carried forward \$ 20 660

1826

Amount Brought Forward \$

47131 3/4

Jan. 10

To amount of purchase of the said 208 horses  
 as per Document N<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>, schedule C \$2496.  
 Deduct the value of 48 horses  
 shipped in the Brig Alert in Bahia  
 Blanca, their value <sup>having been</sup> ~~being~~ included  
 in the account of that expedition,  
 sa N<sup>o</sup> 1 Schedule B \$576.

1920

"

To Amount of Expenses on the <sup>(Remaining 160)</sup> horses in Rio  
 Negro, on <sup>their being sent by land</sup> ~~their~~ ~~remittance~~ to the Peninsula  
 of St. Joseph, of 160 horses, for the purpose of  
 having them nearer at hand, and at a place  
 not blockaded, <sup>in order</sup> to be successively carried by  
 the Alert to Malvinas. See account N<sup>o</sup> 2  
 Schedule C.

2155 5

Oct. 31.

To Amount of Wages paid the Crew of the Brig  
 Alert in Monte Video, and amount of further  
 supplies purchased for the undertaking, as  
 per account of Stanley Black R. V. of Monte-  
 Video. N<sup>o</sup> 1. Schedule D.

10668 3/4

Dec. 31.

To Amount of the net value of the Bullocks  
~~expended~~ <sup>consumed</sup> this year <sup>for the maintenance of the</sup> ~~by the~~ gauchos entrusted  
 with the care and teaching of the horses,  
 as per General Account of Bullocks con-  
 sumed at the settlement - Document 1.

1875

January 1827.

Collection \$

Remark.

At the end of every year ~~is~~ charged to the  
 Debit of this account the Cattle consumed  
 during the year, at first in the Maintenance  
 of the men employed in <sup>forming</sup> purchasing a stock  
 of hunting horses, <sup>fit</sup> capable for the catching  
 and taming the wild cattle, and after-  
 wards ~~also~~ for the maintenance of settlers.  
 This account includes likewise the bullocks  
 supplied to the vessels that touched at the  
 Island, in exchange for articles necessary

carried forward ~ \$

63750 1/4

1828

Amount Brought Forward

20 669 6

Dec. 31 By Amount of Insurance recovered on the insured part of Ship and Cargo of the Brig "Osprey", which was wrecked on the Bar of Rio Negro, in May of this year, as per Document N.º. 11. 12 & 13

Schedule D

15 435 5/2

Amount of all exports from the Colony This year, as per Bills of Lading Doct. N.º. 2. & 3 & the account N.º. 2 Schedule E

8918 6

1829

Dec. 31.

Amount of proceeds of the Exports this year, viz: a Cargo of Timber from Statenland, and Salted fish from Malvinas, in the Brig "Betsey" as per Bill of Lading Doct. 4 & 5 Schedule E 468 arrobas of <sup>dry</sup> salted fish at <sup>1 1/2</sup> \$ 468. Timber which went on in the Brig to the River Plate \$ 2000.

2468

Remark The value of the Timber is calculated by approximation, because a part thereof was consumed in the Colony and in various parts of the Island, for huts and for enclosures to facilitate the taming of the wild cattle, and the remainder was exported.

1830

June 10

By Amount of that part of the schooner Belvilles freight which was paid with effects of the Colony, Doct. 1. Schd. E

340 6/2

Dec. 31.

By Amount of all that was exported this year, viz: a Cargo of Timber from Statenland calculated approximately, for reasons stated in the foregoing Remark, the exported part went in the National Brig "Antonia" Capt. Brock to Buenos Ayres,

carried forward

47833



Cargos de fidej. 5

to folio 8

to folio 9

D.

637504

Amount Brought Forward \$

Remark, continued

January  
1827.

to the inhabitants.

By "net value" of bullocks <sup>expended</sup> consumed, is understood their value as they stand, deducting the expense of catching & killing them. This expense is deducted, because it ~~was paid with the funds of articles~~ <sup>is included in the cost of articles</sup> already charged in the debit of the Colony being included in the cost of <sup>the</sup> several expeditions. — The Captains of vessels at times bought the bullocks with the hide, at other times only the beef. In the latter case, the hides were added to those of the bullocks consumed by the sellers, and exported, placing to the credit of the Colony the Net proceeds of their sale. <sup>abroad</sup> The price of a fat bullock, its beef only, was fifteen Spanish Dollars and the price of a lean animals beef ten Dollars. Thus the price of fifteen Dollars per head, standing as charged in this account, is rather less than its current usual value. —

Dec. 31.

To Amount of an Expedition made from Monte Video in April of this year, in the English Frig "Idris", Captain James, and dispatched by Stanley Black VC. of that place, with supplies of everything necessary to ~~settle~~ establish the Colonists in their respective occupations <sup>of</sup> trades, being as per account N<sup>o</sup>. 1. Schedule D. \$

29 2051

To Amount of expenses incurred by this Expedition at Saint Blass, on the Coast of Patagonia, as per account of the Consignee there, Augustin Murguiondo, see N<sup>o</sup>. 4 Collection C. -----

20527

Carried forward \$

950084



1830

Amount Brought Forward \$ 2000  
Dollars

Sept 30

folio 9

By a quantity of Ox hides exported in the Malvinas Schooner 'Matilde', Capt Brisbane and sold as per Document 1. Schedule D \$ 3626. 6/2 5626 6/2



1831

Mar. 19

By Amount of a further part of the freight of the Schooner 'Belville', paid out of funds of the Colony. The whole freight <sup>paying fees</sup> charged to the Debit of this account current, see N.º 1. Collection B 271 2/2

Dec 31

folio 10

By Amount of all exports from the Colony this year. Proceeds of a Cargo of wood p. Brig 'Elbe' first voyage \$ 2000. -  
A quantity of ~~ox~~ <sup>ox</sup> hides 1. Schedule D 1410. 2/2  
A Cargo of salted fish p 'Elbe' on her 2<sup>d</sup> voyage, sold at Rio de Janeiro by Kestron & Dutton, 2. Schedule E \$ 1982. - 5392 2/2

By Amount of part payment of freight to the Brig 'Elbe', made in Buenos Ayres in Montevideo and at the Colony, which amount now passes to the Credit of this account current, the whole freight and, partial supplies having already been placed to the Debit side of this account, see N.º 4 Schedule B (fol 23) 1089 1

1832

Jan 1<sup>st</sup>

to folio 11

~~Copiers settlement jusqu'à 15 me demandé par la famille~~  
By Amount of Supplies originating previous to the 31<sup>st</sup> December 1831, but liquidated after this period viz:  
Jan 31. 1832. Amount of sale of 2704 lbs of Whale Bone, sold by Messrs Hodgson & Robinson in Buenos Ayres, as per Account N.º 5. 3482 1/2

By Amount of sale of 18 Seal Skins, shipped in the Schooner 'Harrist', as per Bill of Lading Document N.º 11 Schedule E 126.

Being Carried forward 60686 7/2

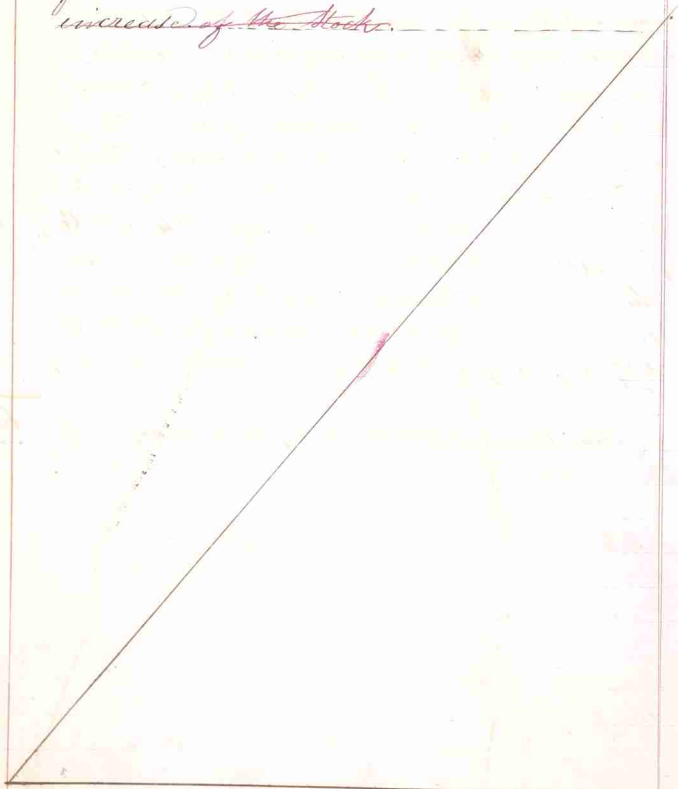
1827

Amount Brought Forward \$ 95 028 1/4

Dec 31. To Amount of Net value of Bullocks  
~~expended~~  
~~consumed~~ this year for the benefit of  
the Colony - see N<sup>o</sup> 1 Schedule B --- \$ 16 860. -

Remark

At the end of this year (1827) the pre-  
paratory steps for the establishment of  
the Colony ~~were not~~ concluded, ~~being~~ <sup>possessing from that time</sup>  
~~having~~ <sup>soon all</sup> the means of catching  
and ~~domesticating~~ <sup>training</sup> the wild cattle and  
~~to provide for the subsistence & welfare~~ <sup>to all</sup>  
of the colonists, ~~with its successive~~ <sup>to ample resources</sup>  
~~increase of the stock.~~



Carried forward \$ 111 868 1/4

(Ceci se suit après la somme de \$1089.1)

1832  
Jan'y 1<sup>st</sup>

By Amount of all the remains existing at the Colony on the 9<sup>th</sup> October 1832, Day on which the authority was reestablished there, ~~and~~ <sup>and</sup> estimated according to their real value <sup>upto</sup> at that time, the which amount is placed to the credit of this account, because the acquisition came from funds already charged to the Debit of the same, and because they are available remains, which may be useful to me yet for the business of catching and tanning the wild cattle, namely:

There existed on the 1<sup>st</sup> of January 1832 eighty well taught hunting horses that were accustomed to the ground and seasoned to the climate. These were the hardy survivors of ~~two~~ two hundred and five which had been imported at the Island, the remainder having perished ~~soon~~ partly on voyage partly from the roughness of the climate, constant exposure to that rough climate ~~and partly~~ but principally in catching in the dangerous ~~work of~~ catching the wild of the wild cattle previous to becoming dexterous in that ~~very~~ very dangerous work.

The whole expenditure on the 205 imported horses is put to the credit of this account as representing the cost of <sup>above said</sup> the 80 surviving well trained hunting horses, deducting however a corresponding part for the use they have had. Hence the 205 horses including all expenses extracted from the account of the respective expeditions cost according to account No 2<sup>nd</sup> collection C, fifty two thousand nine hundred & seventy seven and a half Spanish Dollars, which are 662 Spanish Dollars each horse for each of the 80 surviving horses, from this may in equity be deducted for their wear 4/60, which reduces their cost to five hundred Spanish Dollars each, which is the price at which I credit the account of the colony with for each horse of this is according to the best of my judgment more or less their real value. Accordingly the 80 horses at \$500 each are worth the <sup>Spanish</sup> Dollars 40000.-

From this ~~are~~ to be deducted 13 horse that Captain James Cook of the schooner Antarctic of New York killed while the Colony was without authority and unprotected on account of the ~~total~~ destruction of the Colony by Captain Duncan with the sloop of war Lexington as per Doc<sup>t</sup> No 1 Collection C which at the said price of \$500 each amounts to

The value of the stock of hunting horses existing on the 9<sup>th</sup> Oct 1832 \$ 6500.-  
\$ 40000.-



Brought forward Spanish Dollars 60212 2/4

Brought forward \$33,500 33500.—

The principal stone house & two more stone houses are the only buildings which are ~~now~~ <sup>the</sup> useful to me, after the Colonists who, occupied ~~the~~ <sup>the</sup> remaining houses & were ~~disposed~~ <sup>disposed</sup> off by said Corsette and in consequence thereof had abandoned the colony. These three houses therefore supplying for the accommodation of my agents, his clerks & the other persons employed in the Cattle business and in the fisheries, and for storing the produce; I ~~credit them their value~~ give credit for their value with the other remains of the Colony according to a proximate estimate of what the materials, their transportation and the workmanship of 1550 ~~yards~~ cubic yards of stone wall which these houses contain & their doors windows floors &c. according to Doct. No 2 Collection &c. 4500.—

Remark. The other ~~several~~ <sup>the</sup> ~~houses~~ <sup>houses</sup> ~~which~~ <sup>remaining</sup> stone houses, fifteen huts & several sheds are omitted in this account being now of no use to me ~~there~~ <sup>as</sup> stated before, there being no body to occupy them)

~~Two~~ Two old Corrals (enclosures for cattle) at Port St-Louis. . . . . 400.—

Two old Corrals, one in the 6th section 5th Halt — the other in the 1st section 3rd Halt at 100 Spa each Dollars each. . . . . 200.—

Five new corrals in section 4th Gulf Emilio & Halt 3 of the same section — in section 7th Halt 18th in section 6th Halt 11th — and in section 10th Halt 7th, at to \$240 each. . . . . 1200.—

Fifteen old sod huts in different parts of the Island, estimated at. . . . . 400.—

Brought forward \$40200

519401

Brought forward - - - - - 60212.4 $\frac{1}{2}$

Brought forward - - - - - 40220 -

Wood from Scotland deposited in  
different parts of the Island for  
building Corals and huts at Port  
Lorrie - ~~from~~ <sup>from</sup> ~~Islands~~ of Grantham  
Sound - Polacca Gulf - Port San  
Carlos and Port Sanchez -  
Proximate Value thereof Letter C No 2 944.1 $\frac{1}{2}$

The Furniture of my house were  
lost or divided during the period the  
place remained defenceless, excepting  
some I had taken with me to Bu-  
nos Ayres on my proceeding thither  
with my family in November 1831  
valued as per acct No 2 Letter C 500 -

A Claim on the British Govern-  
ment for assistance given by the  
Colony to relieve and carry off  
the Island of South Georgia the  
shipwrecked crew of the English  
schooner Hope (Capt Brisbane)  
as per Doct No 3 Collection C - - - 250 -

Total Amount of the remain<sup>ing</sup> of the  
Colony ~~and~~ ~~from~~ - - - - - 41894.1 $\frac{1}{2}$

1832 - Jan<sup>y</sup> 31<sup>st</sup>

By Amount of account sale  
of 2744 lb whale bone, by Hodgson  
& Robinson of Buenos Ayres as  
per account No 5 Collection B . . . . . 348.2 $\frac{1}{2}$

4 Amount of Sale of 18 seal  
skins shipped for my account in the  
schooner Harriet as per acct and  
Bill of lading Doct No 11 Collection E  
at 7s each - - - - - 126 -

May 16  
By Amount of proceeds of  
sale of Seal skins & Rabbit skins  
and ox hides shipped to London in the  
English ship Thomas Lowrie, Captain  
Langdon as per Bill of Lading No 10 Account  
sale of Dept<sup>o</sup> Rec<sup>o</sup> & Cons, No 16 Collection E,  
£ 466.7.1. at 48<sup>rs</sup> pr sp. Pds - - - 2581.6

Bring forward - - - - - 1049126 $\frac{1}{2}$

Brought forward -

104917.67

July 10<sup>th</sup>

By Amount of Sale of 117 Sattels  
or hides shipped per Brig Elbe  
to Liverpool, not having been  
sold at Rio Janeiro. Doc No 17 Col. B  
£39.11.2 at 48<sup>o</sup> pr dp. Dollar

197.6

By Amount <sup>that part of</sup> of a Claim on  
Government respecting that part  
~~of it~~ which has been paid with  
grants of the Colony for account  
of the local <sup>administration of</sup> ~~administration of~~  
dioceses being about \$4000  
and the other part of the claim  
being \$ about \$6000 was paid  
in B<sup>o</sup> A of funds not apper-  
taining to the colony, which  
latter sum is therefore not  
included in the present account,  
as per acct N<sup>o</sup> 2 Col. C

4000.-

December 4<sup>th</sup>

By Amount of Insurance  
recovered on the Polaca Tibertina,  
wrecked in this River, being  
according to Documents N<sup>o</sup> 6, 7, 8  
Coleccion B. £ 427. 4. 9<sup>o</sup> at  
48<sup>o</sup> pr dp. Dollar

2236.1<sup>o</sup>

Total Amount <sup>to</sup> Credit of Colony 4,200<sup>o</sup> 111,346.6

By Balance in my favor  
or difference between the Debit & Credit,  
the same being the Net cost of the  
Colony ~~on the day~~ when it was  
destroyed on the 31<sup>st</sup> December of  
the year one thousand eight hundred  
and thirty one



207720.4

Sum Total of Credit - Spanish Dol<sup>rs</sup> 3,19075.2

Therefore the total amount of the sum which  
expended on the Colony of Port St. Louis on the 31<sup>st</sup> Dec



1832

Jan 1



Amount Brought Forward  $\$$  60 686  $\frac{7}{8}$   
 By. mayd Amount of Sale of Seal Skin, Rabbit  
 skins and ox hides, shipped in the english  
 ship Thomas Laurie Captain Sengdon to  
 London, as per Bill of Lading Document  
 N<sup>o</sup> 10 and Bill of Sale of Roe Hens, London,  
 Document 16. Schedule E  $\$$  4466.71  
 at 48<sup>d</sup> per Dollar 2331 6

July 19. Amount of Sale of 107 Ox hides, which  
 proceeded in the Brig 'Elba' to Liverpool,  
 for not having been sold in Rio Janeiro,  
 Document 17 Schedule E  $\$$  39.11.2  
 at 48<sup>d</sup> per Dollar  $\$$  197 6

July 19 By Amount of a claim on the State (Buenos  
 Ayres) for such part of funds of the Colony  
 expended for account of the Governorship of  
 Malvinas, being approximately  $\$$  4000.  
 The remainder of the claim, say  $\$$  6000,  
 has been paid in Buenos Ayres with  
 funds not belonging to the Colony, therefore  
 only the first amount is now charged to  
 the Credit of the account, see N<sup>o</sup> 4 Sch. G  $\$$  4000

By (Dic 4) Amount of insurance recovered on  
 the Policia 'Siquitima', lost in the River,  
 see Documents 6, 7 & 8 (fol 26 a 28) Slide B  
 $\$$  427.4.9 at 48<sup>d</sup> per Dollar  $\$$  2236  $\frac{1}{2}$

(Total Amount produced by the Colony)  $\$$  69 452  $\frac{14}{8}$

Carried forward  $\$$  69 452  $\frac{14}{8}$

Total 11

1828

Amount Brought Forward \$ 111 86 8/4

April 29. To Amount of an Expedition from Monte  
 Video in the American Brig "Osprey"  
 Captain Collins; which vessel I <sup>had</sup> ~~was~~  
 purchased together with its cargo of ~~lumber~~  
~~Wood~~ <sup>from</sup> Edward Davison, with the  
 intervention of Linmermann Frasier  
 Esq., with the object of carrying down  
 Colonists for the Island and necessaries, see  
 N<sup>o</sup>. 9. Schedule D. ----- \$ 17 435 5/2

Carry back to folio 5

To Amount of advances and expenses  
 as per account N<sup>o</sup>. 1 Collection D ~~and~~ \$ 10 904 5/2

Remark  
Note The expression of Collection  
 and Schedule is used indiscriminately,  
 the Original says "Collection de  
 Documentos." -----

Carried forward ----- \$ 140 208 7/4



1832

Jan 1<sup>st</sup>

Amount Brought Forward  $\$ 69,452 \frac{1}{2}$   
 Oct 9<sup>th</sup> 1830 By Amount of the value of the avail-  
 -able Remains of the Colony on the 9 October  
 day on which the Authority was re-established  
 appreciated according to their real value  
 at that time, and the amount thereof is  
 placed to the Credit of the account, because  
 their acquisition was made with funds  
 of the Colony, already charged on the  
 Debit side, and because these are still  
 useful to me in the prosecution of the  
 business I still follow of catching and  
 taming the wild cattle. For the particulars  
 of these remains see the Inventory at  
 the foot of this account  $\$ 42$  Dollars

$41,894 \frac{1}{2}$

~~By Balance against the Colony  
 carried forward~~

Carried forward  $\$ 111,346 \frac{6}{10}$



log 12

D<sup>n</sup>.

Amount Brought Forward \$ 140208 7

1828.

Aug: 7.

To Amount of another Expedition dispatched  
This day from Rio Negro of Patagonia,  
in the National Volacca Tebutina,  
Captain Morris and in the American  
Brig 'Combine', Captain Garney, in prosecution  
of the undertaking, which had been  
interrupted by the loss of the Brig Osprey.  
I purchased the Tebutina and freighted  
the 'Combine' of her Consignee and Owner,  
then there, John Bertram of Salem U.S.  
and embarked Colonists in the Tebutina  
and horses in the 'Combine'. See N<sup>o</sup> 1. Sch<sup>d</sup> C

14 661 2

Dec: 31

To Amount of Freight of the Brig 'Combine'  
and other expenses of the Expedition, as  
per account of W<sup>o</sup> Bertram - N<sup>o</sup> 7 Sch<sup>d</sup> C

3 650

Carried forward \$ 158520 1

6 folio 6

1832

7

685

C<sup>o</sup>.

Amount Brought Forward \$ 111 346 6



Carried forward \$ 111 346 6

D<sup>2</sup>

8

Amount Brought Forward \$ 158,520 1

1828

Dec. 31.

To Amount of Premium of Insurance  
 on One Thousand pounds Sterling in  
 Specie and Seven hundred and Fifty  
 pounds Sterling in Buenos Ayres Paper  
 money, carried with me in the  
 English Brig "Idris" Captain James  
 from Montevideo to Patagonia, for the  
 prosecution of the Undertaking of  
 Colonising the Malvinas, See Policy  
 of Insurance Document 8. Schedule C

239 2

to Policy

To Amount of Net Value of bullocks  
 consumed this year for the benefit  
 of the Colony as per Document 1.  
 Schedule D

21,885

Carried Forward \$ 183,644 3

1832

8

656

Cr.

Amount Brought Forward

\$ 111 346 6



Carried forward \$ 111 346 6

D<sup>2</sup>

9

Amount Brought Forward \$ 183 644 3

1829

- June 17. To Amount of an Expedition made from Buenos Ayres in the Brig "Betsy", Captain Heating, with Colonists and my own family, furniture, provisions and a flock of <sup>Merino</sup> ~~Merino~~ Sheep, — Document 2 (~~fol 20~~) Schedule B. — \$ 6655 2
- " To Amount of approximate cost and expenses for an establishment on the Island of Statenland for cutting and sawing of wood, which Island was ceded to me by the Government of Buenos Ayres, for the purpose of supplying the Colony with the necessary Timber for its own use, and ~~in order to make this additional article of exportation.~~ <sup>as also to acquire</sup> For this purpose ~~were employed~~ the American Brig "Betsy" Captain Heating and the American Schooner "Belville" Captain Bray <sup>were employed</sup> ~~as per~~ Doc. N<sup>o</sup> 7. collection G 16000
- " To Amount of Repairs of the Pelacca "Fibertina" Document 3. collection B (~~fol 22~~) 1393
- Dec 31. To Amount of Bullocks <sup>expended</sup> ~~consumed~~ this year for the Maintenance & Improvement of the Colony — Document 1. Schedule F. — \$ 19 095
- 1830.
- Nov. 1. To Amount of an Expedition per English Brig "Elbe", Captain Roche from Monte Video, dispatched by Stanley Black R<sup>o</sup>, with Colonists and Supplies as per Document N<sup>o</sup> 1 — Schedule II — \$ 6286 1 3/4
- Dec 31. To Amount of Net Value of Bullocks consumed this year for the benefit of the Colony — Document 1. Schedule F. — \$ 13 365. —

Carried Forward \$ 246 438 6 1/4

11

1832

9

657

Amount Brought Forward \$

Co.  
111 346 6



Carried forward \$111 346 6

D<sup>2</sup>

Amount Brought Forward \$ 246438 6 3/4

1831.

March 31. To Amount of an Expedition <sup>pen</sup> 2<sup>nd</sup> voyage of the  
 Brig "Elbe" from Monte Video, dispatched by  
 Stanley Black VC, and Emilio Vernet (~~and~~  
~~Staffee~~) carrying down Colonists and  
 28 Horses. Document 1. Schedule D. \$ 8327 3 1/4

Dec 31. To Amount of net value of bullocks <sup>expended</sup> ~~consumed~~  
 this year for the use of the Colony. i. Schedule E. \$ 7215

" " Amount of Freight of the Schooner "Belville" Capt.  
 Bray, occupied in carrying supplies to the  
 Establishment at Statenland and of effects  
 purchased from the Supercargo of ~~the~~ Schooner,  
 "Henry Metcalf", as per account of the same. --  
 Document N<sup>o</sup> 1. Schedule E. \$ 2134 2

" " Amount of Freight of the Brig "Elbe" both  
 voyages -- Document 13. Schedule E. \$ 6000

1832.

Jan. 1 To Amount of Salaries paid in Buenos Ayres  
 and in Monte Video, at different periods and  
 to different ~~different~~ individuals for services  
 rendered at the colony previous to this day.  
 N<sup>o</sup> 2. Schedule E \$ 5866 5 1/2

" Amount of Paper taken which circulated  
 in the Colony under my signature & which  
 I ~~redeemed~~ <sup>paid off</sup> in Buenos Ayres. \$ 2423

" Amount of Net value of turned Cattle lost  
 on account of Captain Duncan's attack on  
 the Colony and on account of the im-  
 prisonment by the same of the person  
 charged with its care as per Document 12  
 Schedule C, consisting of 437 head of Cattle,  
 large and small, at 10 Dollars average value,  
 which is a moderate computation, as 15 \$  
 is the Net value of each full grown animal \$ 14370

Carried forward \$ 283875 2

to page 11



1832

10

658

Or

Amount Brought Forward \$ 111,346 6



*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

Carried forward \$ 111,346 6

D<sup>r</sup>

Amount Brought Forward \$ 283 87 52

1832

Jan 1. To Amount of Net value of 344 farned  
 Island horses, lost from the same cause  
 as just stated, and their value compared  
 to the <sup>acclimatized</sup> well taught imported  
 horses, is about 170 Dollars each as per  
 Document 1<sup>2</sup> Schedule G ----- \$ 5780

To Amount of Net value of 166 farned Island  
 horses, lost on account of an attack made  
 on them by Captain Ferguson of the Cutter  
 "Susan Ann", of London, who shot a number  
 of them and caused the flight of the remainder  
 to the Mountains, where mixing with the  
 wild horses, could never be recovered. This  
 happened during the period that the Colony  
 remained abandoned, and without defence  
 on account of Captain Duncan's attack  
 and the consequences thereof, as per same  
 Document 1<sup>2</sup> & ----- \$ 28 220

Carried forward, \$ 317 87 52

1832

11

659

Ce.

Amount Brought Forward \$ 111 346 6



*[The main body of the page is crossed out with a large diagonal line.]*

Carried forward \$ 111 346 6

Dr

12

1832

Sp. de 12 amount

see bundle de Credit

Amount Brought Forward  $\$ 317,875.2$

To Amount of the Net value of the sheep  
and swine <sup>killed</sup> by the Captain ~~&~~ Robert  
Ferguson of the English cutter "Susan Ann"  
of London, Adam Kellock of the Schooner  
"Exquisite" of London, and Gilbert Davison of  
Stonington, formerly commanding the Schooner  
"Harriet", and then passenger on board the Schooner  
"Dash", Captain Oliver Keating of Boston U. S.,  
The details of which depredations are shown in  
the sworn interrogatories of witnesses in this  
City, before a Judge specially appointed for  
that <sup>purpose</sup> by the Government. See Document  
N<sup>o</sup> 1 1/2 Schedule G - which likewise proves the  
other depredations, <sup>mentioned above</sup> ~~objects of the three pre-~~  
~~ceding Items~~

1200

Total Amount expended on the Colony ~~&~~ cattle lost ~~&~~ destroyed  
~~in Spanish Dollars~~

319,075.2

*credit voye folio 1* \* *judicio folio 4*

Therefore, the total amount of the sums which I expended  
(Falkland) Island ~~is~~  $\$ 319,075.2$  ~~in Spanish Dollars~~, and  
~~which were faced from ruin~~  $\$ 111,346.74$  ~~Dollars and~~  
~~seven thousand seven hundred and seventy eight and a half Spanish Dollars~~  
 $\$ 207,728.46$  ~~Spanish Dollars~~, exclusive of interest and ~~the~~

Buenos Ayres 11<sup>th</sup> day

### Inventory.

Of the Remains of the Settlement referred to in the  
There existed on the 1<sup>st</sup> of January 1832., 80  
for the Cattle work. They were the survivors of 205 horses which  
partly on the sea voyage, partly in the acclimatisation, and  
the wild Cattle. But the cost of the 205 horses is charged  
succeeded to acclimatise and render useful, deducting equitatively  
that is to say; the 205 horses including the expenses of transport  
of the various Expeditions, have cost according to account N<sup>o</sup> 2  
to 662 Dollars each horse of the 80 which survived. From  
the same, its real value remains 500 Spanish Dollars, at

1832

12 660

84

Amount Brought Forward - \$1113466

Jan. 1. By Balance against the Colony a net value thereof, the day it was destroyed, toll \$207728 1/2



\$319075 2

on the Colony of Port-Louis on the Eastern Malvinas <sup>eight Spanish Dollars less it had not had produced, inclusive of the remains of the Colony</sup> ~~of which three hundred and fifty four of the eight Spanish Dollars, showing the result of~~ <sup>from which it results that the Colony cost one million hundred and</sup> ~~damages sustained in consequence of the destruction of the colony~~ <sup>(#207,728 1/2)</sup>

of February 1833.

(Signed) Lewis Vernet.

above item of \$41,894. 1/2. <sup>to be</sup> horses accustomed to the ground and the climate, & taught I had successively sent to the Island. The others perished partly in the teaching, falling victims to the ferocity of in this account as being the value of the 80 horses which I from this price the use which was obtained from them. <sup>station, keeping, and teaching, extracted from the accounts</sup> Schedule G, Spanish Dollars 52,977.4 which is equal This price deducting \$162 on each horse for the use made of which price I place the 80 horses existing on the 1<sup>st</sup> Jan, 1832, -

as worth \$40,000 X  
 From this sum I deduct 13 Horses which Captain Nash of the  
 American Schooner *Antartic* killed after the 1<sup>st</sup> Jan,  
 during the period the Establishment was defenceless  
 and without an authority, on account of the attack  
 of Captain Duncan of the U.S. Corvette *Lexington*,  
 as per Document 1. Schedule G. at 500 Dollars each \$ 6,500

The 67 houses existing on the 9<sup>th</sup> October 1832 are worth Dollars  
 The Principal Store House and two houses more also of Stone,  
 are the only houses which are of use to me, not not requiring any  
 more houses after the Colonists who inhabited them were dispersed  
 by the said Corvette and therefore abandoned the Colony. These  
 three houses being sufficient for the use of my Agent, his Clerks  
 and the people employed in the cattle and in the fishing business,  
 also to deposit the produce of the same, I place the value thereof  
 among that of the other remains of the Colony, at a valuation of  
 the approximate cost of the materials, their carriage and the  
 workmanship of 1550 cubic yards of Stone Walls, which they  
 contain and their doors, windows, floors, chimneys, fireplaces,  
 and roofs, as per Document 2<sup>1/2</sup> - G. ----- \$ 4500

Remark. The other dwellings consisting of 7 Stone houses, 15 turf  
 huts, and several Sheds, I make no allowance for, the same being  
 useless to me, there being now no persons to occupy them.

Two Old Cattle enclosures existing at Port San Louis ----- \$ 400

Two Old ditto one in section 6<sup>th</sup> 5<sup>th</sup> halt the 2<sup>nd</sup> in Sec. 1, halt 2<sup>nd</sup> ----- 200

Five New ditto, Sec. 4<sup>th</sup> Gulf Emilio 43<sup>rd</sup> halt - 7<sup>th</sup> Sec. 18<sup>th</sup> halt 6 Sec 11<sup>th</sup>  
 halt and in the 10<sup>th</sup> Sect, 7<sup>th</sup> halt - at 240 of each ----- 1200

Fifteen turf huts in various parts of the Island ----- 400

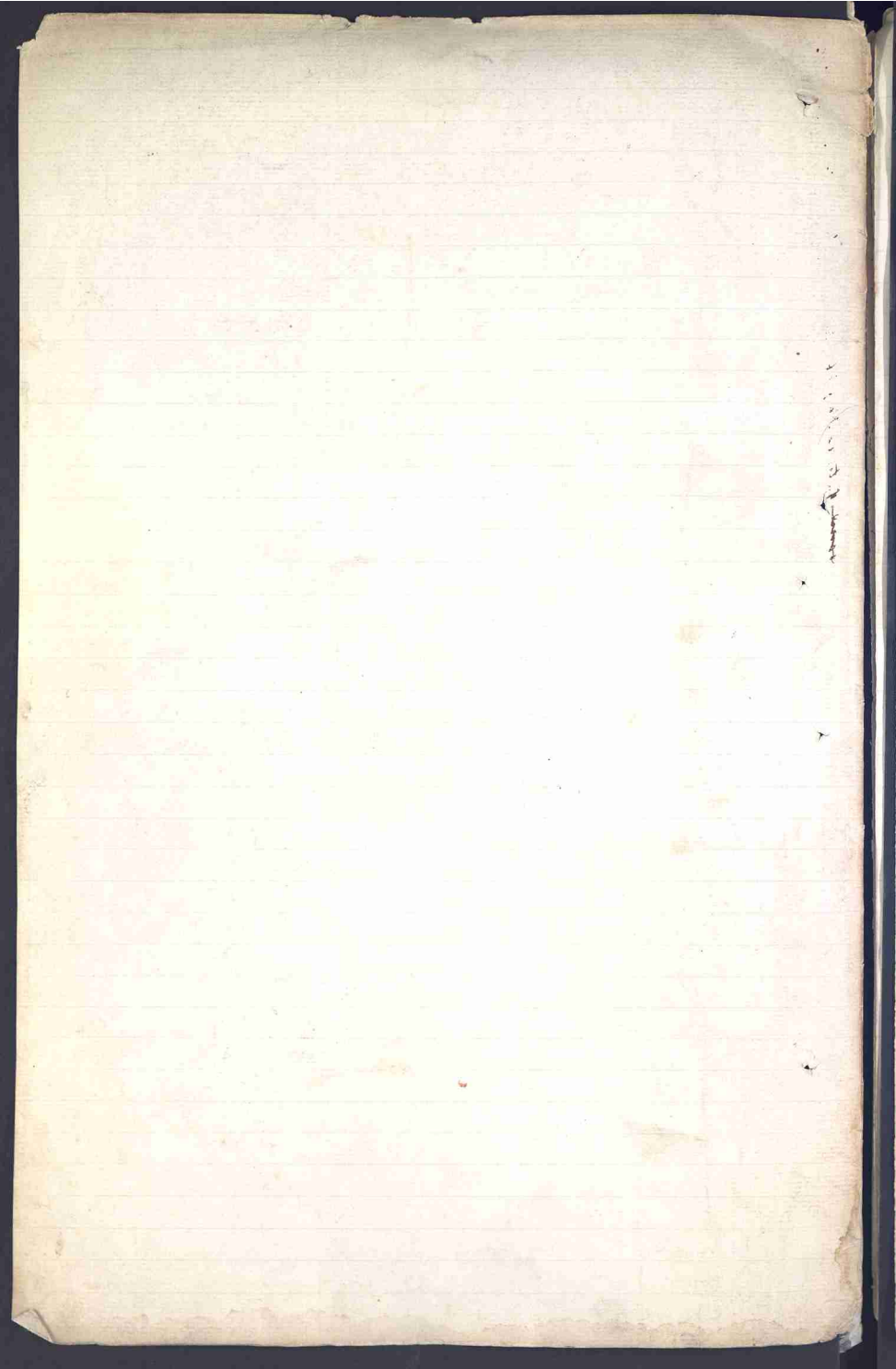
Timber from Statenland deposited in various parts of the Island for  
 making cattle enclosures and huts at port Loreto, Granthra  
 Sound, Polaccoo Gulf - Port San Carlos - and port Sanchez  
 Doc. 2, Schedule G ----- 944 1/2

The furniture of my dwelling house was partly lost and distributed while  
 the establishment was without defense, deducting that which I embarked  
 for Buenos Ayres with my family in Feb 1831. worth approximately 2,2  
 Sch. G. 5 ----- 500

Outstanding Claim on the British Government for amount of aid furnished  
 by the Colony to deliver from the Island of South Georgia the shipwrecked  
 crew of the English Schooner *Hope*, as per Document 3 Schedule G ----- 250

Total Amount of the Available Remains of the Colony, Dollars - \$ 14,189 1/2

*[Faint, mostly illegible handwriting in cursive script, possibly a ledger or account book. The text is very faded and difficult to decipher.]*





# General Statement of ~~Liabilities~~ *passive debts in Spanish* *Dollars* of the liabilities of the Undersigned *Louis Vernet*



*Passive Debts originating previous to the year 1826*  
~~Liabilities originating previous to the year 1826~~  
~~They consist of a list of credits represented by~~ *Spain claims*  
~~Spain claims~~ *Spain claims*

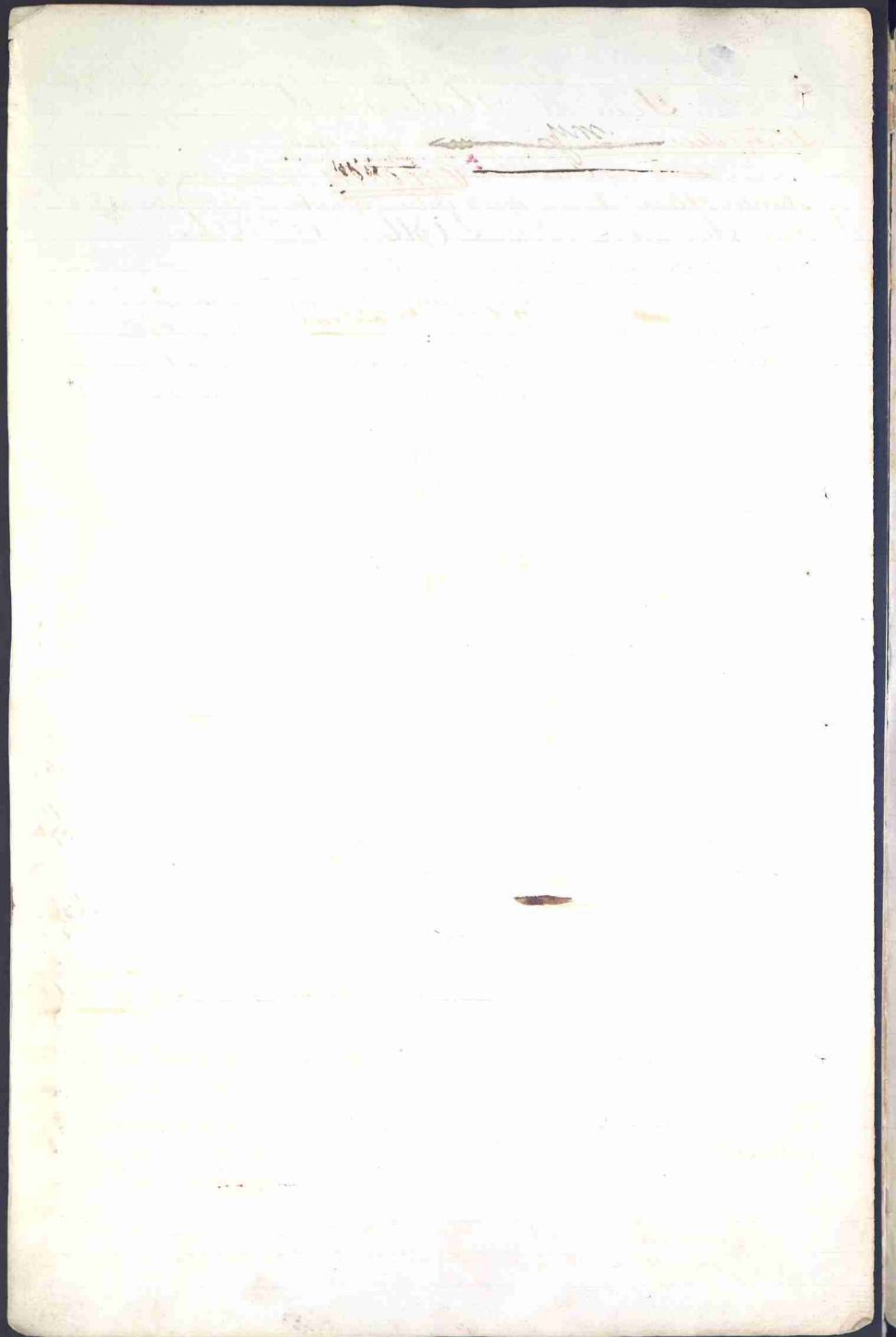
## Creditors

<del>Edw. Durninger &amp; Co.</del> <i>Edw. Durninger &amp; Co.</i>	<del>of Hornum</del> <i>of Hornum</i>	} Represented by	33 1/2	
<del>Olo. Feint</del> <i>Olo. Feint</i>	<del>of Altona</del> <i>of Altona</i>		I. J. Kuch	677
Mr. Junge M. S.	of Elmsham	do	265 1	
G. Junge H. S.	do	do	158 0/2	
M. Junge H. S.	do	do	179 5	
G. Junge M. S.	do	do	117 1/2	
J. V. David	of Junionum	<del>of</del> <i>of</i> <del>Liabstunge</del> <i>Liabstunge</i>	9 1/2	
Buschman & Willeams	of Bremen	}	2 099 3	
J. C. Wilmending	of Brunswick		24 1	
Bank of Trumbhaar	of Philadelphia		108 3/2	
Hasenlover Ruch & Co.	of Landstrut		<del>of</del> <i>of</i> <del>Liabstunge</del> <i>Liabstunge</i>	47 1/4
F. Moller	of Altona		96	
P. A. Vernet	his account of Hamburg		3 159 5/2	
<del>for sundry accounts</del>	<del>of</del>		<del>about</del>	<del>837 5/2</del>
F. M. Ludwig	of		<del>of</del> <i>of</i> <del>Liabstunge</del> <i>Liabstunge</i>	610 1/4
D. P. Lehmann	of		<del>of</del> <i>of</i> <del>Liabstunge</del> <i>Liabstunge</i>	2 699 3
P. A. Vernet for <del>his</del> <i>his</i>	<del>of</del>		<del>of</del> <i>of</i> <del>Liabstunge</del> <i>Liabstunge</i>	98 59 5/2
Koch & Fleckenberg	of London		6 186	
Louis Frege	of Bahrew		3 213 2	
F. Hutchinson & Co.	of Altona		14 851 0/2	
J. Le Marchand	of Guernsey		3 382 1/4	
Lobbecke & <del>Le Marchand</del> <i>Le Marchand</i>	of Brunswick	about	3 385 1/2	
Martin Stockfleth & Co.	of Hamburg		732	
J. G. Leithauer & Co.	of		534 7	
Deegen & Schroeder	of		232	

Total Amount of ~~Liabilities~~ *passive debts* originating previous to the year 1826  $\$ 85,994 \frac{5}{2}$

*Carry forward*  
*carried forward on*

$\frac{85,994 \frac{5}{2}}{100}$   
 $\frac{859,945}{100}$   
 $\frac{859,945}{100}$   
 $\frac{859,945}{100}$



Amount <sup>Carried Forward</sup> Brought Forward \$85,994 5 1/2

*Passing Debts*

*Liabilities originating after the year 1826*

<i>Particulars</i>	<i>Amount</i>	<i>Notes</i>
Stanley Black & Co. of Monte Video - about	7,570 1/2	<i>7,570 1/2</i>
Fernando Alfaro - Buenos Ayres	5,020 5	
Andrew Hammond - <sup>U.S.</sup> represented by		
<i>Kammermann Francisco</i>	5,049 -	
J. Haenning <sup>of Buenos Ayres</sup> / <sup>representations of</sup>	12,240 1/2	
P. Kocher London, represented by J. Lyne	3,333 1	
A. Merguando Monte Video - a - E. J. Steheway	2,449 3/4	
M. Schipmann Buenos Ayres - <i>M. Schipmann</i>	500 -	
C. Rueloh Monte Video - <i>M. Schipmann</i>	5,000 -	
D. A. Rojas de Iran Buenos Aires - <i>M. Schipmann</i>	1,100 -	
H. Mitealk <sup>United States</sup>	1,861 3	
P. Hollahoff Buenos Aires - <i>P. Hollahoff</i>	1,493 7/8	
P. Arreguati M. Legend <i>P. Arreguati</i>	219 -	
J. Garcia A. Coedo <i>J. Garcia</i>		
J. Suarez M. Canal <i>J. Suarez</i>		
M. Campos C. Pasalagua <i>M. Campos</i>	219 -	
S. Marin's P. Silva <i>S. Marin's</i>		
José Remeris <i>José Remeris</i>		
George Long, Palenough <i>George Long</i>	1,100 -	
Several small ones <i>several small ones</i>	2,500	
<i>doubtful claims about</i>	2,400 -	
<i>to about</i>		51,152 1



*Amos de las*  
*Pablo Arreguati*

Total Amount of *my passive debts* ~~Liabilities~~ originating after the year 1826 \$137,176 6 1/2

The total amount of *my passive debts* of the ~~Liabilities~~ of the undersigned is one hundred and thirty seven thousand one hundred and seventy six Spanish Dollars Six & a half reals, exclusion of the corresponding interest. Buenos Ayres, 1<sup>st</sup> day of March 1834. 5.570

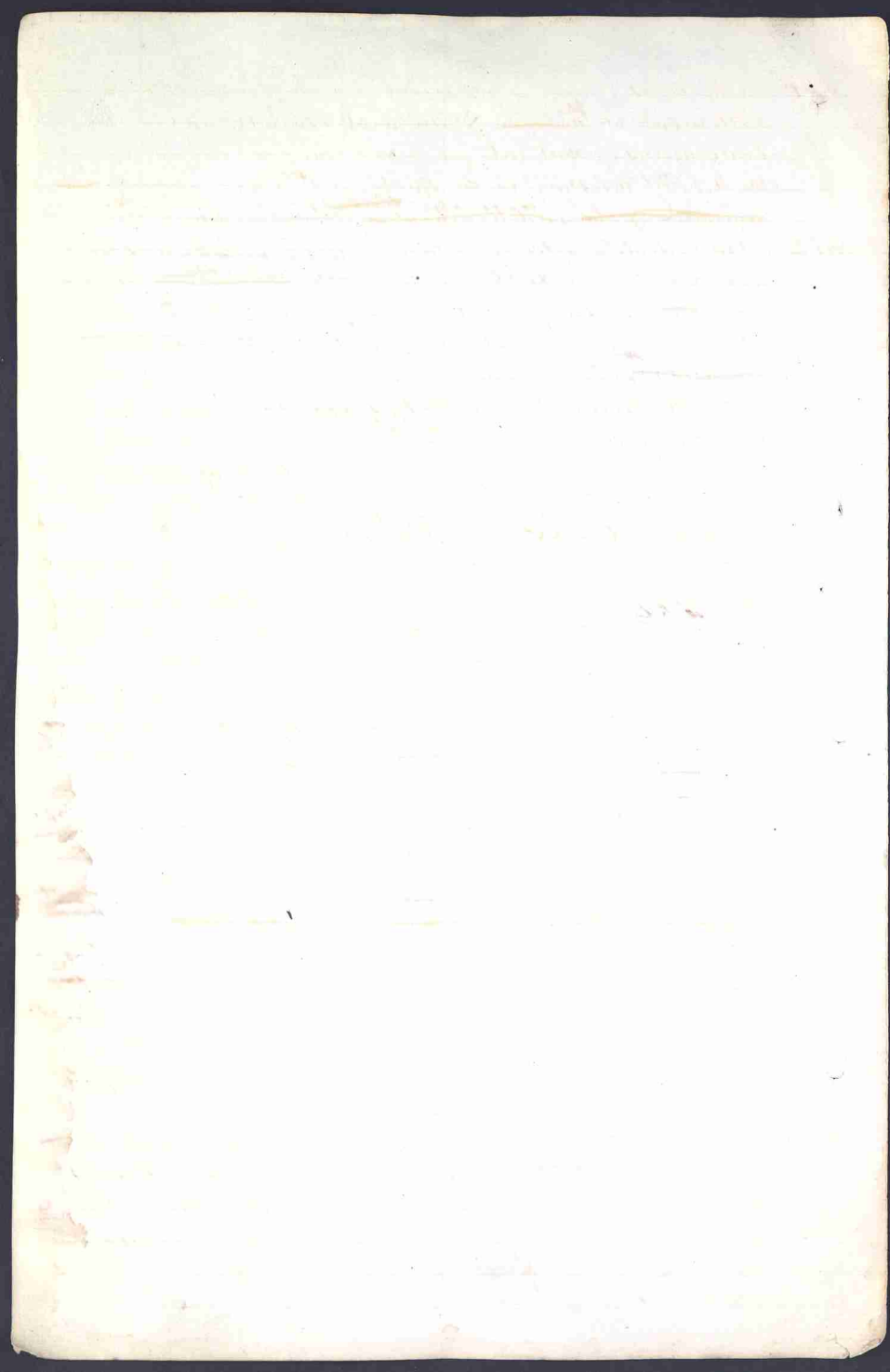
(signed) *J. Louis Perney*

Remark - I owe also to Mrs Maria Copus of New York three thousand five hundred and fifty four Spanish

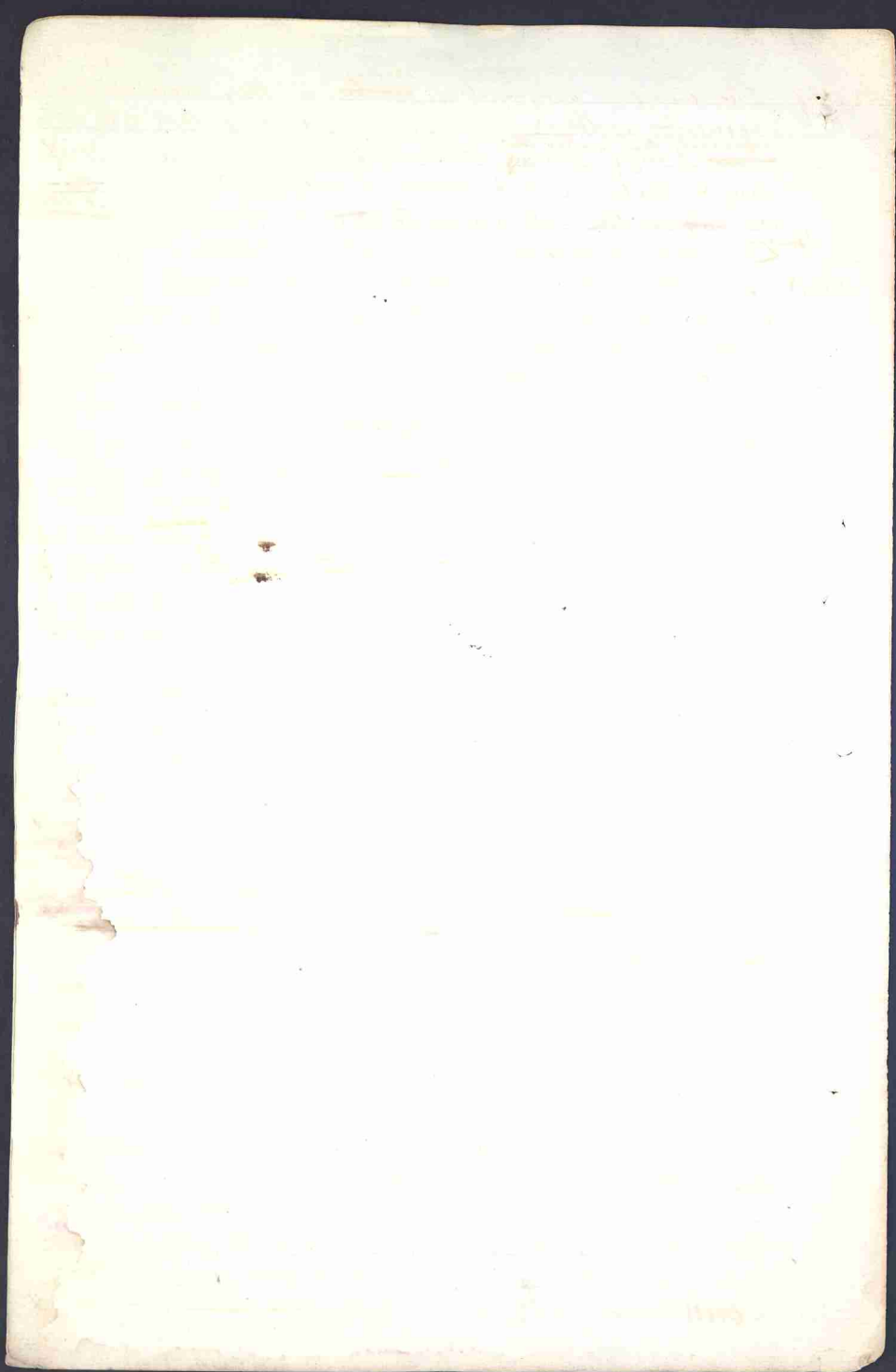
*8*  
*3.04.3*













Art. 7. The creditors ~~conjointly~~ <sup>may</sup> ~~shall~~, if they deem it convenient appoint one or more <sup>attorneys</sup> ~~persons~~ in this City to whom ~~represent them in order that they may inform~~ <sup>represent them in order that they may inform</sup> ~~the same may be given~~ <sup>Statements</sup> of the recoveries which may be made, and to whom I may pay <sup>out</sup> ~~the~~ the one half of the net amount of <sup>the net</sup> ~~such recoveries~~ <sup>that they</sup> ~~may be~~ <sup>shall</sup> be duly distributed among the Creditors.

Art. 8. If contrary to my expectations I should not receive full compensation for all the aforesaid losses and damages, so that one half the net amounts recovered, as expressed in art. 2. and the three fourths of those obtained as per art. 5. should not be enough to pay my debts, then I shall cede to my creditors <sup>my right to</sup> the unrecovered part of the aforesaid claims, <sup>after which</sup> ~~after which~~ I shall be free of all responsibility, <sup>and I shall then</sup> ~~and I shall then~~ be considered that I have fulfilled this agreement, by having <sup>paid</sup> ~~paid~~ one half of the net proceeds of all the recovered <sup>debts</sup> ~~debts~~ <sup>which</sup> ~~which~~ <sup>my</sup> ~~my~~ creditors <sup>are obliged</sup> ~~shall~~ give me a full acquittance <sup>for</sup> ~~for~~ all demands, and <sup>they shall do immediately</sup> ~~they shall do immediately~~ <sup>after</sup> ~~after~~ obtaining from me the aforesaid cession of <sup>the</sup> ~~the~~ unrecovered parts of <sup>my</sup> ~~my~~ said claims.

Art. 9. Notwithstanding the aforesaid discharge, there shall remain in full force, as security for the unrecovered portion of said claims, the mortgage I extended in favor of my Creditors on the 26<sup>th</sup> December 1825, and which was confirmed on the 26<sup>th</sup> May 1829, copy of which I enclose.

Art. 10. For the true and exact performance of <sup>my</sup> ~~my~~ obligations stipulated in this agreement, I <sup>pledge</sup> ~~pledge~~ <sup>my</sup> ~~my~~ <sup>entire</sup> ~~entire~~ <sup>person</sup> ~~person~~ and <sup>my</sup> ~~my~~ <sup>property</sup> ~~property~~ <sup>that</sup> ~~that~~ <sup>already</sup> ~~already~~ <sup>acquired</sup> ~~acquired~~ <sup>and</sup> ~~and~~ <sup>that</sup> ~~that~~ <sup>will</sup> ~~will~~ <sup>be</sup> ~~be~~ <sup>acquired</sup> ~~acquired~~.



Buenos Ayres this 1<sup>st</sup> day of March 1834

(signed) Lewis Varney

In virtue of powers from Bushmann & Wisman Bremen

Here follow the Signatures of the above named Creditors or their attorneys.

Next follows the conformaty <sup>of the</sup> ~~of the~~ <sup>sindic</sup> ~~sindic~~ of the Commercial Court to the above agreement saying,

Messieurs Prier and Consuls = The sindic of this Tribunal, defender of the rights of the absent Creditors, having seen the agreement entered into between

Louis Varney and his Creditors, who ~~are~~ <sup>are</sup> present, &

Voyer de l'autre cote de cett. genille.



Conformity of the ~~Edicts~~ <sup>arrangement</sup>

<sup>W. Vernet</sup> having ~~deliberately~~ <sup>\* examined</sup> the proposed manner and <sup>form</sup> ~~of carrying~~ <sup>of his creditors</sup> the respective claims, and which agreement Vernet has submitted to the approbation of this Tribunal, hereby reports: that in his opinion the agreement is <sup>admissible</sup> ~~admissible~~, considering the losses which ~~the said Vernet~~ <sup>the said Vernet</sup> has sustained and the <sup>notoriety</sup> ~~notoriety~~ of the causes which have placed <sup>him</sup> in the impossibility of fulfilling his engagement. Therefore, the undersigned accepts the agreement on behalf of the absent creditors, whom he ~~only~~ <sup>only</sup> represents. In virtue whereof, the Tribunal may determine ~~and~~ as it may deem just.

Buenos Ayres 12<sup>th</sup> August 1834.

(signed) José de Yturriaga

approbatory sentence of the Tribunal. ~~Buenos Ayres~~

<sup>Buenos Ayres</sup> 25 August 1835.

Having seen the vouchers of the claims of the creditors of M<sup>r</sup>. ~~Louis~~ <sup>Louis</sup> Vernet and the legality of the powers presented by their respective <sup>attorneys</sup> ~~attorneys~~. <sup>Having</sup> ~~Having~~ heard the ~~senior~~ <sup>senior</sup> of this Tribunal in representation of the absent creditors, <sup>who accept</sup> ~~who accept~~ the agreement made between Vernet and his creditors on the 1<sup>st</sup> day of March last year. <sup>having summoned by public</sup> ~~having summoned by public~~ ~~Edicts~~ all those who may consider themselves creditors of Vernet, and having taken all the necessary steps to prevent the creditors being defrauded in their rights, the time granted to M<sup>r</sup>. ~~Louis~~ <sup>Louis</sup> Vernet by his creditors in the manner and form agreed upon, is hereby approved of. Let this resolution be published in the public papers, as requested by Vernet in his petition at folio 24. 2<sup>nd</sup> Volume.

(signed) Rexaval signed Lorenzo

The Prior and the 2<sup>nd</sup> Consul gave and signed the above sentence in Buenos Ayres, this 25 day of August 1835.

(signed) Faustino Ortiz de Oroño

~~Notary of the Court~~  
Notary public of the Commercial Court

I the undersigned public interpreter and

And translator residing in the City of  
Buen Ayre do hereby Certify and declare  
that the Writing contained in the preceeding forty  
six pages is a true translation from the original  
Documents in the Spanish language referred to therein  
and which were exhibited to me by Mr. Luis Vernet  
of this place.

Given under my hand in Buen Ayre, this  
twenty third day of may in the year of our Lord  
one thousand eight hundred and sixty five

George P. E. Tornequist

Translation etc (Traducción del Español al inglés)

General Statement  
Statement of ~~Louis Vernet's~~

of the Assets of the  
my active debts in Spanish Dollars.  
Undersigned ~~Louis Vernet.~~



Debts \_\_\_\_\_ year  
Assets originating previous to the year 1826.

~~Debts~~  
A tract of freehold Estancia Land on the ~~other side~~ <sup>right</sup> bank of the Salado River, of <sup>19</sup> ~~10~~ square leagues, the enjoyment of <sup>which is deposited by the Government</sup> ~~the same~~ <sup>has been explained</sup> ~~is~~ <sup>mentioned as stated in my</sup> ~~manuscript~~ ----- \$ 211 000.

Capt. Peter Lecronier, claim on the Underwriters for <sup>high</sup> barratry ~~committed~~ by the former ----- 23 951 <sup>1/2</sup>

George Pacheco, unliquidated claim on the same, <sup>being</sup> approximately ----- 12 000.

Robert Schofield ditto ditto ----- 10 000.

J. J. Novillo of Cordoba ----- 3 786 <sup>1/4</sup>

B. Mariño Banda Oriental ----- 3 388 <sup>5/8</sup>

Orhuert & Acosta Buenos Ayres ----- 2 157.

N. Castore idem ----- 1 121 <sup>7/8</sup>

Gregorio Marquez idem ----- 1 100.

G. Castanier Marsellas ----- 953.

H. Letanow Paris ----- 587.

Laureano Corca Buenos Ayres ----- 467.

W. D. Dreyer Altona ----- 267 <sup>0</sup>/<sub>100</sub>

Romas & Kahn Hamburg ----- 255.

D. G. Weber 16<sup>o</sup> idem ----- 217 <sup>1</sup>/<sub>2</sub>

G. M. Rodriguez Buenos Ayres ----- 420 <sup>1/4</sup>

H. Schuster idem ----- 393 <sup>1/2</sup>

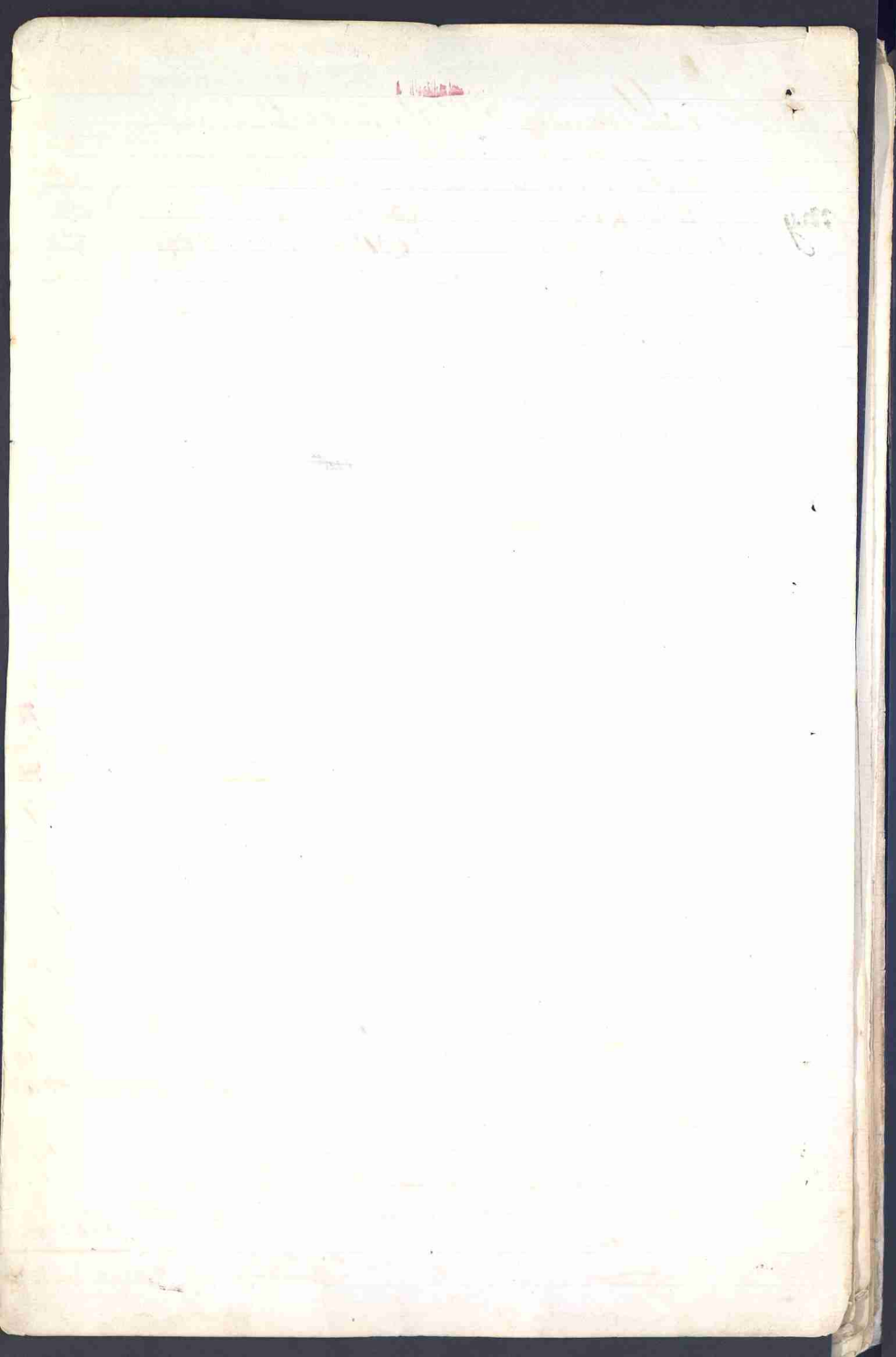
F. Saax idem ----- 390.

Carlos Pozo idem ----- 371 <sup>7/8</sup>

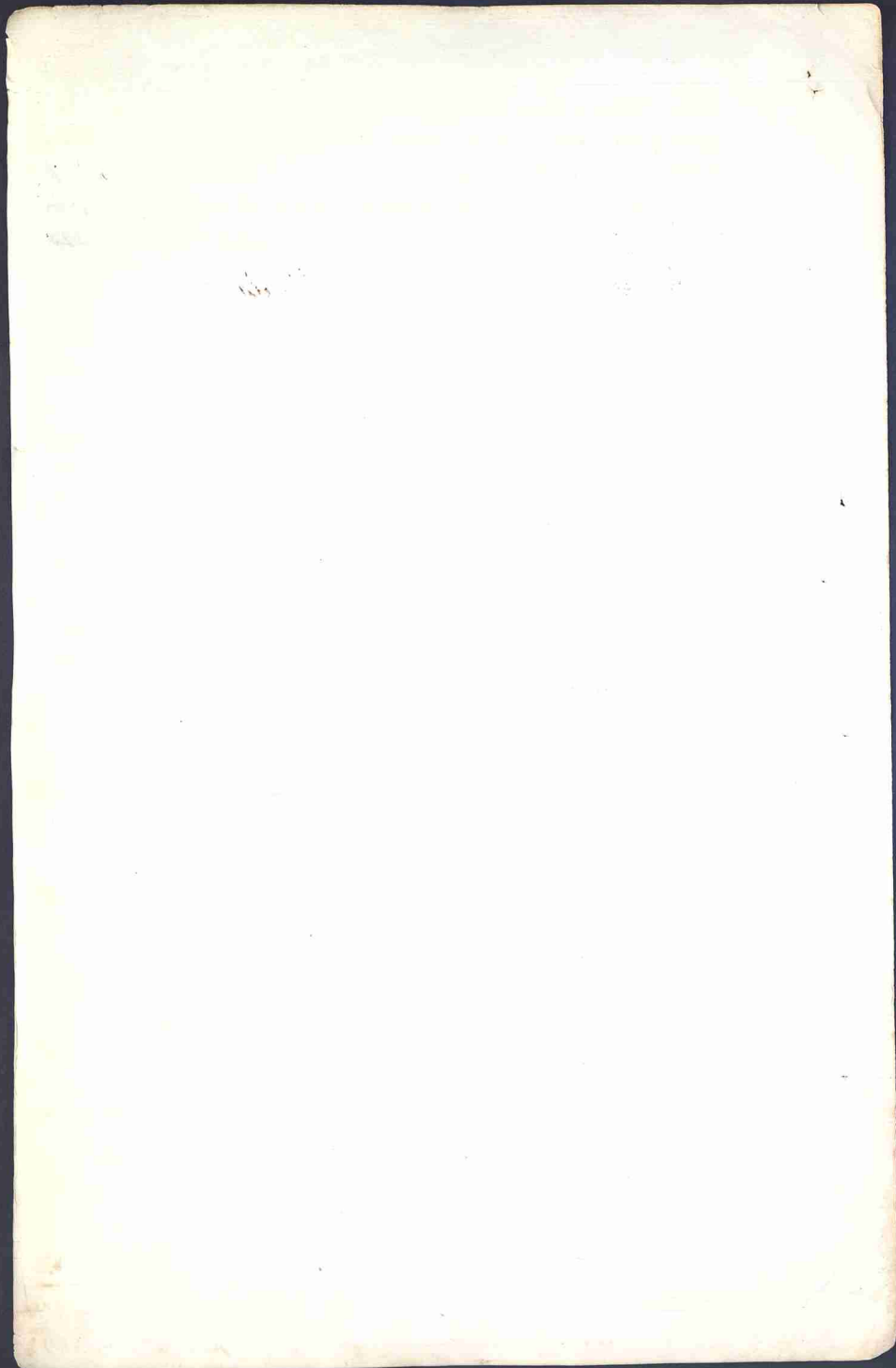
Jacobe Feldmann Bahía ----- 300.

Francisco Osorio Buenos Ayres ----- 276.

Carried forward \$ 36 403 <sup>3/4</sup>



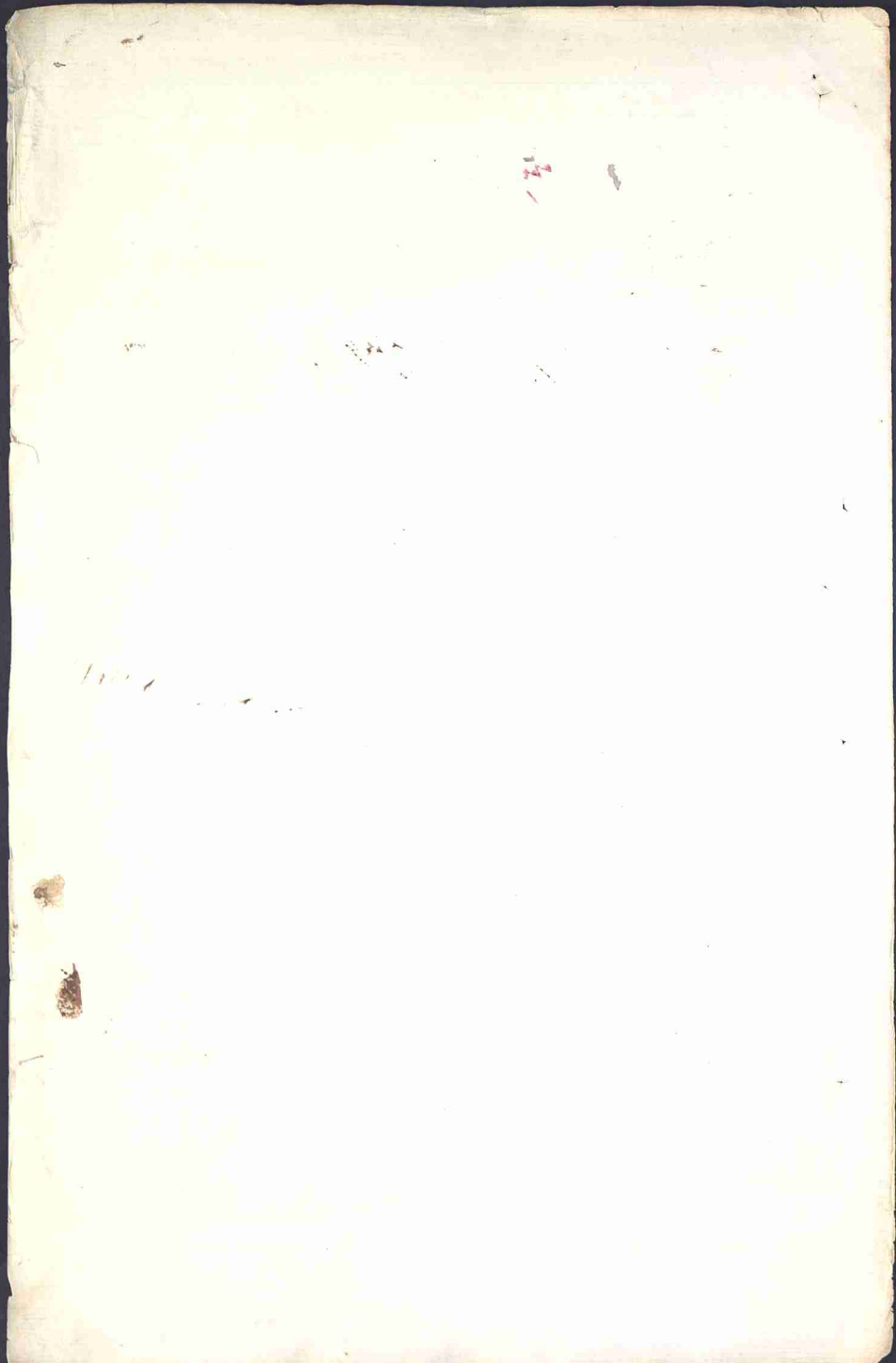






The Total Amount of <sup>my active Debts</sup> ~~the assets~~ is three hundred  
 and five thousand four hundred and twenty <sup>Spanish</sup> ~~pesos~~  
 dollars and 1/2 reals. Buenos Ayres this first day of  
 march one thousand eight hundred and thirty four  
 Buenos Ayres, this 1<sup>st</sup> day of March 1834  
~~Louis Bernet~~  
 signed Lewis Bernet





General Statement of ~~Lewis~~  
~~and~~ <sup>my</sup> ~~passive~~ Debts in Spanish Dollars. (1)



The Creditors, ~~Their~~ <sup>Their</sup> ~~Representatives,~~ <sup>Attorneys,</sup> ~~their~~ <sup>Claims</sup>  
~~Spanish Dollars~~ <sup>Spanish Dollars</sup>

	Abz. Durninger No. Herenbut		33452
	Otto Gehrt Altona		677
(5)	M. Junge M.S. Elusborn	J. J. Klick	265.1
6	G. Junge H.S.	"	1580 1/2
7	M. Junge H.S.	"	179.5
8	G. Junge M.S.	"	147 1/2
	J. N. David Francmont	Carlos Bunge	9142.7
	Bushmann & Wilmaus Bremen		2079.3
	J. C. Wilmerding Brunswick	Sebastian	24.1
	Buck & Krumpholtz Philadelphia	Lerica & Brothers	108.3 1/2

(2) Creditors — Attorneys Claims  
So. Dollars

(3)	<del>Abraham Durninger</del> Abz. Durninger No. Herenbut		33452
(4)	Otto Gehrt Altona	J. J. Klick	677
		"	265.1
		J. J. Klick	1580 1/2
		"	179.5
		"	147 1/2
	J. N. David Francmont	Carlos Bunge	9142.7

Their claims

for damages we demand represented by

Creditors

represented by

for damages we demand

Creditors

Creditors & Deposition

General Statement of Assets and Liabilities

Creditors their representatives

then  
of assets

with  
of

# Manifesto

Statement which M<sup>o</sup> Lewis Varnet presents to his Creditors, <sup>in consequence of</sup> ~~at long~~ time to pay his debts.



Gentlemen,

Being <sup>rendered</sup> ~~unable~~ <sup>through</sup> ~~unable~~ to fulfil the engagements entered into with my Creditors <sup>on account</sup> of the ruin of my Establishment at the Falkland Islands, caused by the abuse of <sup>power</sup> ~~power~~ exercised thereon by the Commander of the United States Corvette "Leaington", Captain Blas Duncan, <sup>his</sup> ~~my~~ <sup>present</sup> ~~present~~ duty bound to suspend my affairs, as I have done, and to make a cession of my property <sup>in favor</sup> ~~in favor~~ of my Creditors, or to ask of them a convenient time <sup>to make</sup> ~~to make~~ my payments. I have ~~decided~~ <sup>decided</sup> upon this last alternative, because my honor, my interests and <sup>those</sup> ~~those~~ of all my creditors, require it, for reasons <sup>which I shall</sup> ~~which I shall~~ <sup>go forthwith</sup> ~~go forthwith~~ to explain.

The Statement I have presented of my assets and liabilities show, that <sup>one</sup> ~~one~~ One hundred and thirty seven thousand one hundred and seventy six Spanish Dollars, six and a half reals, and that <sup>what is owing to me</sup> ~~to me~~ are being <sup>amounting to</sup> ~~amounting to~~ Three hundred and five thousand four hundred and twenty Spanish Dollars one and a half reals, but as the <sup>recovery of the greatest</sup> ~~greater~~ part of this latter sum will require an indefinite time <sup>to recover</sup> ~~to recover~~, it <sup>is</sup> ~~is~~ impossible for me to pay my debts as long as I do not recover <sup>what is</sup> ~~what is~~ owing to me. And <sup>on</sup> ~~on~~ the other hand no one will be <sup>able</sup> ~~able~~ <sup>more</sup> ~~more~~ than myself to <sup>recovery of the</sup> ~~recovery of the~~ convenience of granting me <sup>time</sup> ~~time~~ <sup>will be</sup> ~~will be~~ <sup>equivalent</sup> ~~equivalent~~.

I shall not enter into the details of those assets which are of the common and usual kind in Commerce, because these need no further explanation than what the books <sup>show</sup> ~~show~~ and which I have submitted to the inspection of my Creditors, <sup>but</sup> ~~but I shall enter into particulars with regard to that arising from my destroyed Colony, for being one, which has not yet been examined and whose nature <sup>is</sup> ~~is~~ very different from that of the others <sup>assets</sup> ~~assets~~ and therefore requires more explanation. With this view I accompany the account Current which I have kept of the Colony from its foundation until the 31 December 1781, on which day it was invaded by the aforesaid Commander, (and although there are stems of posterior date, they nevertheless have <sup>originated</sup> ~~originated~~ <sup>ad effectum videndi</sup> ~~ad effectum videndi~~ seven schedules of Documents, marked with the letters A. B. C. D. E. F. & G, which prove the accuracy of the Account. <sup>The same shows</sup> ~~The same shows~~ that I have invested in the Colony the sum of 2519 <sup>of</sup> ~~of~~ Spanish Dollars, and that it has <sup>three</sup> ~~three~~ hundred and nineteen thousand and seventy five <sup>& two eighths</sup> ~~& two eighths~~ Spanish Dollars, and that~~

I have taken care to have the original of this paper preserved in the office of the Secretary of the Treasury.

only one hundred and eleven thousand three hundred & forty six & six eightths Spanish Dollars  
produced, including the value of its remains, <sup>only \$111,346 6/8</sup> ~~July 11. 1800 to 1810~~ Dollars  
that therefore the Colony is now owing me the sum of ~~(\$207,727 1/2)~~ <sup>two</sup> hundred and seven thousand seven hundred and twenty eight & four eightths <sup>the said Dollars</sup> Dollars, not Capital, exclusive of interests and damages for all which I have  
a right to claim a competent <sup>compensation</sup> ~~indemnification~~, which being obtained, as I ex-  
pect it will, I shall be enabled to satisfy all my engagements, and have some  
property over. — I then I must state, that I have not mentioned in my Statement  
the whole of the assets which I possess on the Island, because its value will  
depend entirely on the recovery of my fortune, without which, I am unable  
to make that property available. Hence it is, that I limit myself at present to  
endeavour to preserve that property, for which purpose I maintain on the  
Island <sup>my</sup> Agent <sup>Mr</sup> Matthew Brisbane, some clerks and a few Guechos (cut-  
the hunters), which cause me no expense, as they sell enough beef &c to defray  
all their expenses.

I shall now show  
§ ~~It remains now only for me to show~~ with what injustice my esta-  
blishment was dispersed by <sup>the</sup> ~~the~~ <sup>Captain</sup> ~~Commander~~ Duncan, and consequently the  
oblation under which the Government of the United States is to <sup>compensate</sup> ~~indemnify~~  
me for the damages and losses which its officer has caused me; and if con-  
trary to all probability, it should refuse to satisfy my just demand  
I reserve to myself the right to claim that <sup>compensation</sup> ~~indemnification~~ of the Go-  
vernment of this Republic. — The history of the Origin, progress and  
nature of my Colony carries with it the Stamp of its innocence, and of the  
culpability of <sup>Captain</sup> ~~Commander~~ Duncan. <sup>This I repeat as follows:</sup> I shall proceed to give its history.

§ The cattle having been ceded to me by this Government, since Vol 3, I  
formed grazing farms (Estancias) <sup>on the Island</sup> ~~in the Island~~, and seeing that it was  
<sup>well adapted for</sup> ~~practicable to make~~ a considerable settlement, ~~therein~~ <sup>therein</sup> not only on account  
of its advantageous geographical position, <sup>as</sup> ~~being~~ the key to the Pacific Ocean  
but also on account of the fertility of its soil, its temperate climate and  
its abundant natural productions, if made available by stimu-  
lating the industry of the settlers, and by giving them land in free  
hold. I proposed to the Government that I would undertake to establish  
a Colony, if I was made proprietor of the Lands of the Island. My  
proposal was accepted and the property of the lands, with some few  
exceptions was granted to me. Moreover to contribute to the prosperity  
of the settlers, the Government declared them to be exempt from all  
kinds of Duties, contributions and taxes for a term of twenty years, grant-  
ing them also the free use of the fishery ~~and~~ <sup>all</sup> according to the Decree of  
5<sup>th</sup> January 1808 (Schedule of Documents &c).

§ With such <sup>security</sup> ~~warranted~~ I worked <sup>sheepfully</sup> ~~with security~~ towards a happy  
result of my undertaking. <sup>My plan had</sup> ~~not~~ <sup>been</sup> ~~far~~ from the Commencement ~~and~~



in contenting the settlers before they got accustomed and reconciled to the  
 (adopting <sup>their</sup> ~~the~~ new abode for their home [Country]). Towards this object  
 my own example <sup>at first</sup> ~~from the beginning~~ and that of my family afterwards  
 contributed <sup>greatly</sup> ~~more~~ <sup>to</sup> ~~my~~ family's <sup>own</sup> ~~always~~ cheerful <sup>resignation</sup> ~~sent~~ a check to the dis-  
 content of others. <sup>Moreover</sup> ~~if~~ every establishment in an uninhabited  
 Country presents at first great obstacles, <sup>if ever so much favoured by nature</sup>  
~~found it~~ what obstacles must not the Colonization of an Island pre-  
 sent, which until then had been considered as unfit for the abode of  
 man? <sup>on account of its climatic extremes</sup> ~~Climate of the Falkland Islands~~, although ~~always~~ temperate  
~~enough~~ to those accustomed to warm climates, <sup>who</sup> ~~and these~~ require at least  
 a couple of years of residence to get acclimated. A great many persons  
 who had <sup>been transported</sup> ~~been~~ to become settlers, and had been transported to the  
 Island, clothed, fed, furnished with houses and furniture, and even  
 set up in some trade or some useful occupation for themselves, <sup>and all</sup>  
~~this~~ <sup>at my expense</sup> ~~yet~~ <sup>it was not possible to content them, and I</sup>  
 was obliged to permit them to leave the Island, greatly in my debt and  
 too much so to be able to repay it in any other place. Such departures  
 of settlers increased enormously the cost of the Colony, but it could  
 not be avoided. To have undertaken to retain them forcibly, would have  
 had fatal consequences to the very existence of the Colony, because they,  
 by their discontentment not only would have augmented, but those who were  
 already accustomed and happy on the Island, would also have become  
 discontented from the moment they became aware that their permanance  
 in the Island was not entirely voluntary. The general discontent which  
 would follow would render the situation too violent for the existence of the  
 Colony, which would soon <sup>have</sup> ~~become~~ <sup>deserted</sup> ~~disinhabited~~, <sup>and</sup> ~~deserted~~ the Island forever  
 and confirmed the <sup>erroneous</sup> ~~old~~ <sup>idea</sup> of its being uninhabitable.

It being <sup>thus</sup> ~~imprudent~~ to retain any colonist against his will, I had of  
 course to obtain that object by means of persuasion, by giving them <sup>a good</sup> ~~the~~ <sup>reason</sup>  
 full of <sup>occasionally</sup> ~~prudent~~ <sup>condescension</sup>, and <sup>by</sup> ~~various~~ <sup>stratagems</sup>  
 = tagems, which served to retain them, until they got accustomed to the Country.  
 Where this was once attained, few were ever willing to leave the Island, or  
 if any one left, he returned again soon after. This <sup>prevailing</sup> ~~system~~ <sup>of</sup>  
 mine for making them fond of the Islands could not be <sup>affected</sup> ~~affected~~  
 by any money. Experience had already shown this. The old Spa-  
 niards had, at their establishment on the Island, the same number  
 of inhabitants as I had in mine, say <sup>pre hundred of twenty five to one hundred</sup> ~~pre hundred~~ <sup>of</sup>  
 I say those days discontent was <sup>not so great</sup> ~~not so great~~, that the king had to give besides large  
 salaries <sup>great rewards</sup> ~~large~~ <sup>to induce them to resign</sup> ~~to the~~ <sup>to the</sup> ~~governor~~  
 great rewards <sup>to induce them to resign</sup> ~~to the~~ <sup>to the</sup> ~~governor~~



appreciation of <sup>of</sup> ~~four thousand Sp. Dollars~~ <sup>of</sup> ~~to the furser two thousand, and to~~ <sup>of</sup> ~~the other employes gratifications in proportion, and double ration.~~ <sup>to all</sup> ~~Notwithstanding this, they generally asked to be relieved before the expiration of the two years stipulated for them to remain on the Island.~~  
 The King spent annually more than one hundred thousand Dollars on this establishment, yet the Islands retained the bad name they had so unjustly <sup>acquired</sup> until by my exertions their true merits came to light. It is evident therefore, that my personal endeavours did more than the treasures of the King of Spain, <sup>having</sup> ~~because~~ I succeeded in a few years to establish a contented happy Colony, in which every inhabitant saw his property increase, and <sup>had determined</sup> ~~was resolved~~ to spend there his life. My <sup>Silly</sup> settlement had at least arrived at the position of being able to maintain itself, and to progress rapidly, without requiring further outlays from me. On the contrary it was beginning to compensate <sup>me</sup> ~~with~~ <sup>for</sup> ~~my~~ <sup>propertly</sup> ~~capital and personal labour.~~ <sup>my</sup> ~~fine~~ it had acquired great <sup>riches</sup>, at the same time that it offered security to my Creditors, presented to me the most flattering prospects for the improvement of my fortune.



The Colony placed in so advantageous a position for me and my settlers, besides being very useful to the trade round Cape Horn, was so also to these Islands generally, because it gave them a value they had not ~~before~~, nor could have <sup>previously</sup>, because as I have said, they were reputed uninhabitable. On the other hand the Colony presented interior order and tranquility. Individual property and international rights were respected. Therefore, strangers who visited the Island had never just motives of complaint, <sup>as it</sup> could on no account be considered a just motive of complaint that I, in my character of political and military Governor of the Malvinas Islands, appointed by the Government, who at that time exercised the rights of sovereignty over them, and gave obedience to its orders, and my Colonists in defence of their privileges of the fisheries, <sup>had</sup> endeavoured to prevent foreigners from ~~entering~~ <sup>entering</sup> ~~the~~ <sup>the</sup> ~~country~~ <sup>country</sup> ~~from~~ <sup>from</sup> ~~destroying~~ <sup>destroying</sup> our fisheries, as they did with respect to the seal fisheries, which is the principal wealth with which nature had favored our shores. Therefore, far from just motives of complaint <sup>on the part of these foreigners, we were the injured parties and</sup> they who notwithstanding my repeated <sup>friendly</sup> ~~repeated~~ <sup>requests</sup> ~~promises~~ <sup>to desert</sup> ~~prohibitions~~ <sup>of which they were</sup> ~~and~~ <sup>notwithstanding</sup> ~~in consequence~~ <sup>of</sup> ~~them~~ <sup>of</sup> ~~being~~ <sup>of</sup> ~~determined~~ <sup>of</sup> ~~by~~ <sup>of</sup> ~~me,~~ <sup>of</sup> ~~in~~ <sup>of</sup> ~~order~~ <sup>of</sup> ~~that~~ <sup>of</sup> ~~the~~ <sup>of</sup> ~~government~~ <sup>of</sup> ~~might~~ <sup>of</sup> ~~take~~ <sup>of</sup> ~~such~~ <sup>of</sup> ~~measures~~ <sup>of</sup> ~~regarding~~ <sup>of</sup> ~~them,~~ <sup>of</sup> ~~as~~ <sup>of</sup> ~~it~~ <sup>of</sup> ~~might~~ <sup>of</sup> ~~deem~~ <sup>of</sup> ~~just,~~ <sup>of</sup> ~~they~~ <sup>of</sup> ~~ought~~ <sup>of</sup> ~~to~~ <sup>of</sup> ~~have~~ <sup>of</sup> ~~contented~~ <sup>of</sup> ~~themselves,~~

as others <sup>did</sup> who navigated those seas, with finding in that ~~solitary~~ <sup>solitary</sup> region  
Regions an hospitable Settlement which was always willing and capable  
of rendering assistance in ~~the~~ <sup>relieving</sup> their  
of ~~relieving~~ <sup>relieving</sup> the necessities and vicissitudes ~~they~~ encountered in  
their voyage. This is a fact of public notoriety, and for this reason  
the Settlement was often visited by Merchant vessels as well as by fishing  
vessels, especially by the whale ships. Many of which put into our port,  
as a safe retreat from storms, so frequent in that Region; others to  
repair damages, many ~~more~~ <sup>others</sup> to get supplies of provisions and refreshments,  
- ~~others~~ <sup>others</sup> again, whose crews were perishing from scurvy, put in to restore  
their health. Also several Crews of vessels, wrecked on the neighbouring  
Coasts and Islands owed their deliverance to the timely aid which they  
received from the Colony, whether they were taken and most hospita-  
bly treated, until an opportunity would offer for them to return to their  
own country. This was the case with the crews of the following wrecked  
vessels: The English Schooner Hope, Capt. Bisham, wrecked on the Is-  
land of South Georgia - The American Schooner Beville Capt. Bray  
wrecked on Tierra del Fuco - The french Whale ship Nouvelle Bretagne,  
wrecked on a neighbouring Island. - The American Whaleship Potosi,  
which ~~was~~ <sup>was</sup> wrecked on the Island on which ~~the~~ <sup>my</sup> ~~Settlement~~ <sup>Colony</sup> was established  
- And the English cutter Evely. - All the crews of these vessels owe  
very probably their existence to my Colony, or at all events a delivery  
from ~~horrible~~ <sup>great</sup> suffering. -

This is the Colony which Captain Duncan destroyed!!! -

I appeal to the impartial men of the civilized world, and ask, whether,  
after this ~~great~~ <sup>great</sup> Statement of the Origin and nature of my establishment, & Sta-  
tlement which has been ~~testified~~ <sup>testified</sup> by the depositions of sworn witnesses, as  
per Documents in Schedule C, containing many facts, which, not to tire my  
readers, I do not repeat here, is there ~~is~~ any one who will not be convinced  
that the said Commander had not, nor could have any rational motive for  
destroying my Colony? Certainly not. Therefore, ~~responsibility~~ <sup>satisfaction</sup> is due to me for this  
outrage and its consequences, by the Government under whose dependence he  
acted: and, as ~~on the other hand~~ there is no rational motive for doubting the  
justice of that Government, there is every probability, that my claims will be  
duly attended to, after General Don Carlos Maria de Alvar, who has been  
appointed Charge d'Affairs of this Republic near the Government of  
the United States, with the express object to ask redress for this aggression  
and who will shortly proceed on his mission, may have initiated ~~the~~ <sup>my</sup>  
~~claims~~ <sup>claims</sup> ~~negotiations~~ <sup>negotiations</sup> to that effect. -

I shall conclude by pointing out the most remarkable circum-

stances which preceded, accompanied, and followed that aggression, and which caused the ruin of my settlement.

After having detained the aforesaid sealing vessel, I proceeded to Buenos Ayres for the purpose of informing the Government of my proceedings. — The Government submitted the matter to the proper Court of justice, and before ~~it~~ <sup>its</sup> decision on the legality or illegality of the detention of the vessel, the Commander of the Lexington, ~~giving~~ <sup>giving</sup> to the false informations of an interested person, and perhaps carried away by a mistaken zeal, blindly prepared to proceed with his Corvette to the Malvinas, to exercise <sup>at the time</sup> there an act of vengeance on the Colony for supposed outrages. I was ignorant of this. However I saw that he had suffered himself to be deceived by the falsehoods told him by only one man, and being desirous that said Commander might rectify the erroneous opinion he had formed of me, I wrote him a letter on the seventh of December 1831, which is in Schedule C, asking an interview for the <sup>express</sup> ~~stated~~ object of giving him privately explanations in refutation of the calumnies which had been heaped on me — I asked to see face to face my accuser, in the presence of the Commander and of one or more respectable persons of his own nation, to be chosen by the Commander, that they might hear both sides, examine scrupulously the matter and then decide whether the imputations made me were just or unjust, and I concluded the letter by expressing that I confided upon his suspending his judgement, until such inquiry might have been made, <sup>adding</sup> that this might be effected in a few hours, assuring him at the same time, that I entertained no doubt, that he would become fully convinced that the informations he had received, were false, and that I would then have that satisfaction which cannot with propriety be denied to any person who proves that he has been calumniated. — My last letter was answered by an insult. — He returned it to me unsaluted accompanied by a writing, also open, and without any direction, in this he said, that he had proofs on oath, of what was said against me. This singular sentence of new Legislation is signed by him, and is as said before in the Schedule of Docs C. —

In conformity to the line of conduct already adopted by Commander Duncan, he sailed on the ninth of the same month to the (Falkland) Malvinas Islands to wreak his wrath on my property, by dispersing my settlement, carrying <sup>away</sup> forcibly part of the settlers and putting them in irons, taking off others, & the German families, by deception, as may be seen in the protest they



made on their arrival <sup>before their Consul</sup> (at Montevideo ~~before their Consul~~), which is also in the Schedule letter C, and the remainder of the <sup>settlers</sup> (gauchos) fled into the interior.

The Colony without an authority, became <sup>also victim</sup> ~~proceeding victims~~ of the outrages from the uninclined Masters of vessels ~~that~~ <sup>who</sup> touched there, and who committed the <sup>depredations</sup> ~~depredations~~ mentioned in the account current of the Colony. There remained only sixty seven huts - ten stone houses, partly without roofs, the Corrals (enclosures for Cattle) and the huts, which were distributed in various parts of the Islands.

I believe I have accomplished my object of convincing my Creditors of the convenience of granting me time and I shall now propose an arrangement, which if they deem it in accord and with Equity and Justice, shall be written out in due form and when signed, be submitted by me to the tribunal of Commerce, in order to obtain its approval.

Buenos Ayres 1<sup>st</sup> of February 1834.

(Signed) Lewis Vernet

B. P. P. 14<sup>th</sup> April 1865.  
I corrected and  
revised this draft  
& had it copied by Mr  
Evan Howard to be  
sent to the U.S.